



STOLL

Manual de utilizare

Unelte pentru încărcătoare frontale
pentru seriile de fabricație ProfiLine și Solid



Împingător lateral

Graifăr superior

Clește pentru bușteni cu graifăr superior

Cupă de prindere

Cupă de prindere UNI

Cupă de evacuare

Clește de tăiat material de însilozare

Clește cu cupă

Cupă multifuncțională HD

Clește cu furcă

Foarfecă de baloți rotunzi

Clește pentru baloți înfoliați H

Clește pentru baloți înfoliați Pro H

Clește pentru baloți înfoliați

Stivuitor-elevator de baloți H

Gheară maxi pentru baloți

Furcă cu role pentru baloți

Ediția: 12/2022

Caseta tehnică**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -222

Fax: +49 (0) 53 44/20 -182

Email: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Comandarea pieselor de schimb

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -144 și -266

Administrație

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -145 și -146

Fax: +49 (0) 53 44/20 -183

Email: parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Multiplicarea acestui manual cu instrucțiuni, atât completă, cât și în extras este permisă numai cu acordul companiei Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Nerespectarea obligă la plata de daune-interese și poate avea urmări penale.

Manualul cu instrucțiuni original a fost redactat în limba germană.

Manualele cu instrucțiuni în alte limbi au fost traduse din limba germană.

Cuprins

1	Despre acest manual de utilizare	6
1.1	Prezentare generală a documentației	6
1.2	Folosirea și scopul manualului de exploatare	7
1.3	Plăcuța de identificare	7
1.4	Valabilitatea manualului cu instrucțiuni de exploatare	7
1.5	Păstrarea documentației	7
1.6	Documentele însoțitoare	8
1.7	Mijloace de structurare	8
1.8	Nomenclatura rândurilor de subsol	9
2	Siguranța	9
2.1	Explicația indicațiilor de siguranță și avertizare	9
2.2	Reprezentarea și structura avertismentelor	9
2.3	Gradarea pericolelor de către indicațiile de avertizare	9
2.4	Conformitate CE	10
2.5	Utilizarea conform destinației	10
2.6	Utilizare eronată previzibilă	12
2.7	Limitele operării	12
2.8	Indicații fundamentale de siguranță	13
2.9	Zone de pericol	18
2.10	Dispozitive de protecție	18
2.11	Autocolante de siguranță	19
2.11.1	Clește de tăiat material de însilozare	19
2.11.2	Foarfecă de baloți rotunzi	20
2.11.3	Clește pentru baloți înfoliați	20
2.12	Cerințe față de personal	21
2.13	Comportament în caz de urgență	21
2.13.1	Comportamentul la bascularea sau răsturnarea tractorului	21
2.13.2	Comportamentul la șocuri electrice de străpungere de la conductorilor aerieni	22
3	Unelte	22
3.1	Împingător lateral	22
3.1.1	Structură și descriere	22
3.1.2	Punere în funcțiune	23
3.1.2.1	Prima punere în funcțiune	23
3.1.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	25
3.1.2.3	Atașarea uneltei	25
3.1.3	Comandă	25
3.1.4	Depunerea uneltei	26
3.2	Graifăr superior	27
3.2.1	Structură și descriere	27
3.2.2	Punere în funcțiune	27
3.2.2.1	Prima punere în funcțiune	27
3.2.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	28
3.2.2.3	Atașarea uneltei	29
3.2.3	Comandă	29
3.2.4	Depunerea uneltei	30
3.3	Clește pentru bușteni cu graifăr superior	30
3.3.1	Structură și descriere	30

3.3.2	Punere în funcțiune	31
3.3.2.1	Prima punere în funcțiune	31
3.3.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	31
3.3.2.3	Atașarea uneltei	31
3.3.3	Comandă	31
3.3.4	Depunerea uneltei	32
3.4	Cupă de prindere	32
3.4.1	Structură și descriere	32
3.4.2	Punere în funcțiune	33
3.4.2.1	Prima punere în funcțiune	33
3.4.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	34
3.4.2.3	Atașarea uneltei	35
3.4.3	Comandă	35
3.4.4	Depunerea uneltei	35
3.5	Cupă de prindere UNI (Maxi Grapple Fork)	36
3.5.1	Structură și descriere	36
3.5.2	Punere în funcțiune	37
3.5.2.1	Prima punere în funcțiune	37
3.5.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	37
3.5.2.3	Atașarea uneltei	37
3.5.3	Comandă	38
3.5.4	Depunerea uneltei	38
3.6	Cupă de evacuare	39
3.6.1	Structură și descriere	39
3.6.2	Punere în funcțiune	40
3.6.2.1	Prima punere în funcțiune	40
3.6.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	41
3.6.2.3	Atașarea uneltei	41
3.6.3	Comandă	42
3.6.4	Depunerea uneltei	42
3.7	Clește de tăiat material de însilozare	43
3.7.1	Structură și descriere	43
3.7.2	Punere în funcțiune	43
3.7.2.1	Prima punere în funcțiune	43
3.7.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	44
3.7.2.3	Atașarea uneltei	44
3.7.3	Comandă	45
3.7.4	Depunerea uneltei	45
3.8	Clește cu cupă, cupă multifuncțională HD și clește cu furcă	46
3.8.1	Structură și descriere	46
3.8.2	Punere în funcțiune	47
3.8.2.1	Prima punere în funcțiune	47
3.8.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	49
3.8.2.3	Atașarea uneltei	49
3.8.3	Comandă	49
3.8.4	Depunerea uneltei	50
3.9	Foarfecă de baloți rotunzi	50
3.9.1	Structură și descriere	50
3.9.2	Punere în funcțiune	51
3.9.2.1	Prima punere în funcțiune	51
3.9.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	51

3.9.2.3	Atașarea uneltei	51
3.9.3	Comandă	52
3.9.4	Depunerea uneltei	54
3.10	Clește pentru baloți înfoliați H	54
3.10.1	Structură și descriere	54
3.10.2	Punere în funcțiune	55
3.10.2.1	Prima punere în funcțiune	55
3.10.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	55
3.10.2.3	Atașarea uneltei	55
3.10.3	Comandă	56
3.10.4	Depunerea uneltei	57
3.11	Clește pentru baloți înfoliați Pro H	58
3.11.1	Structură și descriere	58
3.11.2	Punere în funcțiune	59
3.11.2.1	Prima punere în funcțiune	59
3.11.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	60
3.11.2.3	Atașarea uneltei	60
3.11.3	Comandă	60
3.11.4	Depunerea uneltei	60
3.12	Clește pentru baloți înfoliați	61
3.12.1	Structură și descriere	61
3.12.2	Punere în funcțiune	61
3.12.2.1	Prima punere în funcțiune	61
3.12.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	63
3.12.2.3	Atașarea uneltei	63
3.12.3	Comandă	63
3.12.4	Depunerea uneltei	64
3.13	Gheară maxi pentru baloți	64
3.13.1	Structură și descriere	64
3.13.2	Punere în funcțiune	64
3.13.2.1	Prima punere în funcțiune	64
3.13.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	65
3.13.2.3	Atașarea uneltei	65
3.13.3	Comandă	65
3.13.4	Depunerea uneltei	66
3.14	Furcă cu role pentru baloți	66
3.14.1	Structură și descriere	66
3.14.2	Punere în funcțiune	67
3.14.2.1	Prima punere în funcțiune	67
3.14.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	67
3.14.2.3	Atașarea uneltei	67
3.14.3	Comandă	68
3.14.4	Depunerea uneltei	68
3.15	Stivuitoare-elevator de baloți H	69
3.15.1	Structură și descriere	69
3.15.2	Punere în funcțiune	70
3.15.2.1	Prima punere în funcțiune	70
3.15.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	70
3.15.2.3	Atașarea uneltei	70
3.15.3	Comandă	71
3.15.4	Depunerea uneltei	71

4	Căutarea defectelor în caz de defecțiuni	72
5	Mentenanță	74
5.1	Curățare și îngrijire	75
5.1.1	Puncte de lubrifiere	75
5.1.2	Plan de ungere	79
5.2	Întreținere.	79
5.2.1	Planul de întreținere	79
5.2.2	Indicații de întreținere conducte hidraulice	80
5.3	Reparare la întreținere	80
6	Scoaterea din funcțiune	81
6.1	Scoaterea din funcțiune provizorie	81
6.2	Repunerea în funcțiune	82
6.3	Scoatere din funcțiune definitivă și eliminare ca deșeu	82
7	Piese de schimb și serviciul asistență clienți	83
7.1	Piese de schimb	83
7.2	Serviciul asistență clienți	83
8	Date tehnice.	83
8.1	Dimensiuni și greutateți	83
8.1.1	Împingător lateral	83
8.1.2	Graifăr superior	84
8.1.3	Clește pentru bușteni cu graifăr superior	84
8.1.4	Cupă de prindere	84
8.1.5	Cupă de prindere UNI (Maxi Grapple Fork)	84
8.1.6	Cupă de evacuare	84
8.1.7	Clește de tăiat material de însilozare	84
8.1.8	Clește cu cupă, cupă multifuncțională HD și clește cu furcă	85
8.1.9	Foarfecă de baloți rotunzi.	85
8.1.10	Clește pentru baloți înfoliați H	85
8.1.11	Clește pentru baloți înfoliați Pro H	85
8.1.12	Clește pentru baloți înfoliați	85
8.1.13	Gheară maxi pentru baloți	86
8.1.14	Furcă cu role pentru baloți	86
8.1.15	Stivuitoare-elevator de baloți H	86
8.2	Emisii de zgomot	86
8.3	Cuplurile de strângere a șuruburilor	87
9	Declarația de conformitate	88
	Index	90

1 Despre acest manual de utilizare

1.1 Prezentare generală a documentației

Pentru încărcătorul frontal, setul de atașare și accesorii sunt disponibile diferite manuale cu instrucțiuni de exploatare și documentații tehnice. Cele mai multe dintre documente sunt disponibile în mai multe limbi.

Dacă lipsește un manual sau dacă este necesar într-o altă limbă:

- Comandați manualul cu instrucțiuni de la dealer.
- Descărcați gratuit manualul cu instrucțiuni de pe Internet, de la www.stoll-germany.com.

Manual cu instrucțiuni de montaj pentru setul de atașare al încărcătorului frontal



Montarea setului de atașare, precum și a echipamentelor hidraulice și electrice este permis a fi executată exclusiv de către un atelier de specialitate autorizat.

Instrucțiunile de montaj descriu montajul setului atașabil al încărcătorului frontal și al echipamentelor hidraulice și electrice până la prima punere în funcțiune a încărcătorului frontal. Acestea se adresează atelierului de specialitate.

Manualul cu instrucțiuni de montaj este întocmit special pentru modelul dvs. de tractor. El nu cuprinde nicio informație disponibilă în manualul cu instrucțiuni de exploatare.

Instrucțiunile de montaj conțin informații cu privire la piesele de schimb pentru componentele de atașare și pentru echipamentele care sunt adaptate special pentru tractor.

Manualul cu instrucțiuni de exploatare a încărcătorului frontal

Manualul cu instrucțiuni de exploatare descrie manevrarea sigură a încărcătorului frontal de la prima punerea în funcțiune, până la dezafectare/eliminarea ca deșeu. Manualul se adresează unității operatoare și utilizatorului încărcătorului frontal.

Manualul de utilizare este alcătuit special pentru seria de fabricație a încărcătoarelor frontale, de aceea, dotările specifice tractoarelor pot fi avute în vedere numai limitat.

Listele de piese de schimb

Lista de piese de schimb ale încărcătorului frontal cuprinde informațiile de comandă pentru piesele de schimb ale seriei de fabricație a încărcătoarelor frontale și ale opțiunilor acestora. Nu sunt avute în vedere adaptări speciale pentru tractor.

În afară de acestea, sunt disponibile liste de piese de schimb pentru uneltele încărcătoarelor frontale.

Manual de utilizare pentru unelte-încărcător frontal

Manualul de exploatare descrie uneltele ce stau la dispoziție pentru seria constructivă de încărcătoare frontale specificate.

Alte documente

Pe lângă instrucțiunile menționate mai sus, mai pot exista instrucțiuni de montaj, manuale de utilizare și alte informații tehnice care tratează dotările suplimentare speciale și completările, care nu sunt luate în considerare în restul documentației.



În cazul în care predați încărcătorul frontal sau tractorul cu încărcătorul frontal montat unui terț, predați și toate documentele aferente. Următorului proprietar îi sunt necesare informațiile.

1.2 Folosirea și scopul manualului de exploatare

Prezentul manual cu instrucțiuni de exploatare cuprinde informații importante pentru operarea sigură și pentru exploatarea ireproșabilă, corectă și rentabilă a uneltelor încărcătorului frontal de la compania Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Acesta se adresează beneficiarilor și utilizatorilor uneltelor încărcătorului frontal și trebuie să ofere asistență pentru prevenirea pericolelor și daunelor, să prevină timpul de neutilizare și să asigure, respectiv să crească durata de serviciu a uneltelor încărcătorului frontal.

Înainte de punerea în funcțiune a uneltelor trebuie ca manualul cu instrucțiuni de exploatare să fie citit și înțeles.

Pentru o mai bună facilitare a lecturii, în cele ce urmează compania STOLL Maschinenfabrik GmbH este denumită „STOLL”.

1.3 Plăcuța de identificare

Unelte sunt marcate cu câte o plăcuță de identificare .

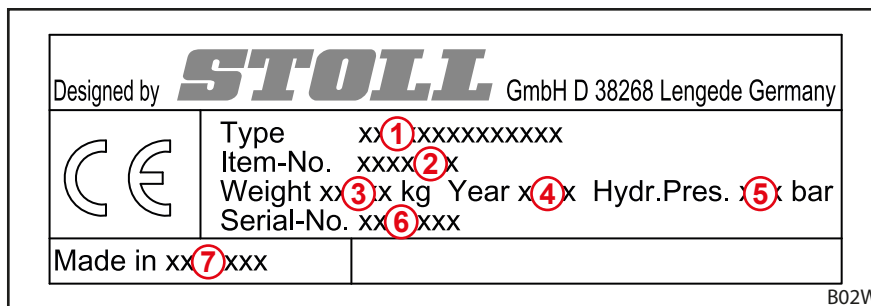


Fig. 1 Plăcuța de identificare pe unealtă

Legendă

- 1 Tipul uneltei (de ex. Foarfecă de baloți rotunzi)
- 2 Numărul de identificare
- 3 Greutate
- 4 An de fabricație
- 5 Presiunea hidraulică admisă (nu la toate uneltele)
- 6 Număr serie
- 7 Țara de fabricație (de ex.: ROK: Republica Coreea)

1.4 Valabilitatea manualului cu instrucțiuni de exploatare

Manualul cu instrucțiuni de exploatare este valabil exclusiv pentru uneltele STOLL Global și Profi specificate la 2.5 *Utilizarea conform destinației*, denumite în cele ce urmează „unealtă”. Preluați tipul uneltei de pe plăcuța de identificare.

În manualul cu instrucțiuni de exploatare sunt cuprinse toate componentele și funcțiile modelelor.

1.5 Păstrarea documentației

Manualul cu instrucțiuni de exploatare face parte din mașină. Păstrați întreaga documentație formată din acest manual cu instrucțiuni de exploatare, cât și toate manualele suplimentare livrate accesibile în permanență, în siguranță și uscate la sau în vehicul. În cazul închirierii sau vânzării trebuie predată, de asemenea, întreaga documentație.

1.6 Documentele însoțitoare

Împreună cu acest manual cu instrucțiuni de exploatare sunt valabile următoarele documente:

- Manualul de utilizare al tractorului
- Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal

La manipularea uneltei și la toate lucrările de service respectați suplimentar:

- regulilor tehnice de specialitate recunoscute pentru lucrul în siguranță și profesionist,
- reglementărilor legale referitoare la prevenirea accidentelor,
- reglementărilor legale referitoare la protecție sănătății și mediului,
- reglementările naționale în vigoare în țara beneficiarului / utilizatorului uneltei,
- specificațiilor relevante pentru stadiul tehnicii,
- prescripțiilor privind traficul rutier.

1.7 Mijloace de structurare

Manualul cu instrucțiuni de exploatare cuprinde în text următoarele simboluri și marcaje diferite:



Simbol de avertizare care este utilizat la avertismente și este gradat în ceea ce privește pericolul (vezi 2 *Siguranța*)





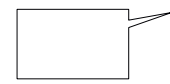

Informații și sugestii suplimentare

- Punct în listă
- ➔ Condiție preliminară pentru o secvență de acțiune
- ✂ Scule necesare
- (1) Pas de acțiune numerotat
- ✓ Rezultatul unei acțiuni sau secvențe de acțiune
- Pas de acțiune nenumerotat

În plus sunt utilizate desene liniare stilizate. Pentru o înțelegere mai bună, unele imagini sunt simplificate pentru exemplificare sau folosesc unei reprezentări și explicații mai bune cu piesele demontate.

➤ Acordați atenție următoarelor:

- O demontare nu este întotdeauna obligatoriu necesară pentru respectiva descriere.
- În imagini nu sunt reprezentate variante diferite de echipare în măsura în care nu este descris altceva.
- Întotdeauna unei imagini îi aparține textul descriptiv aferent.
- Sunt valabile următoarele reguli și elemente de reprezentare:

Reprezentare	Semnificație
	Elementele reprezentate în galben scot în evidență componentele pentru respectiva situație de operare.
	Numerele de poziție desemnează subansambluri sau componente. Referitor la numărul de poziție există întotdeauna o legendă explicativă pentru fiecare imagine.
	Lupele folosesc pentru reprezentarea țintită a pieselor unitare și detaliilor.
	Săgețile indică o direcție de mișcare sau o acțiune de executat.

1.8 Nomenclatura rândurilor de subsol

Rândul de subsol este compus din următorii parametrii:

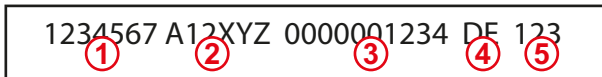


Fig. 2 Nomenclatura rândurilor de subsol

Legendă

- 1 Număr document (număr comandă)
- 2 Tipul instrucțiunii
- 3 Număr intern de sistem
- 4 Identificarea limbii
- 5 Versiune

2 Siguranța

2.1 Explicația indicațiilor de siguranță și avertizare

Indicațiile de siguranță și avertizare Indicațiile de siguranță cuprind instrucțiunile care sunt valabile fundamental pentru o folosire sigură sau pentru menținerea stării sigure a încărcătorului frontal și a uneltei încărcătorului frontal.

Avertismentele referitoare la acțiuni atrag atenția asupra pericolelor reziduale și sunt plasate înainte secvențelor de acțiuni periculoase.

2.2 Reprezentarea și structura avertismentelor

Avertismentele se referă la acțiuni și sunt structurate conform următorului principiu:

⚠ PERICOL

Tipul și sursa pericolului!

Explicație referitoare la tipul și sursa pericolului.

- ▶ Măsuri pentru prevenirea pericolului.

2.3 Gradarea pericolelor de către indicațiile de avertizare

Avertismentele sunt gradate conform pericolului lor și sunt reprezentate după cum urmează, prin cuvintele de avertizare și simbolurile de pericol aferente:

⚠ PERICOL

Pericol nemijlocit pentru viață sau vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Posibil pericol pentru viață sau vătămări corporale grave.

⚠ ATENȚIE

Posibile vătămări corporale ușoare.

REMARCĂ

Daune la aparate sau la mediul din imediata apropiere.

2.4 Conformitate CE

Uneltele STOLL corespund Directivei Mașini 2006/42/CE.

2.5 Utilizarea conform destinației

Uneltele descrise sunt prevăzute exclusiv pentru utilizarea la tractoare agricole și forestiere cu încărcătoare frontale și destinate pentru:

- atașarea și utilizarea la tractoare cu încărcătoare frontale STOLL din seriile constructive ProfiLine și Solid precum și tractoare cu încărcătoare frontale autorizate de STOLL,
- utilizarea conform scopului de utilizare uzual (vezi mai jos),
- utilizarea și exploatarea în cadrul limitelor definite (vezi *8 Date tehnice*),
- comanda de la scaunul șoferului.

În plus sunt valabile specificațiile referitoare la utilizarea conform destinației și datele tehnice ale încărcătorului frontal sunt cuprinse în manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Este permisă exploatarea uneltelor numai într-o stare tehnică ireproșabilă. Dacă siguranța este afectată de defecțiuni, acestea trebuie remediate fără întârziere într-un atelier de specialitate autorizat.

Nu este permis ca uneltele să fie utilizate în procese de lucru care necesită prezența unor persoane în apropierea sarcinii, în poziția ridicată a încărcătorului frontal! Aceste lucrări sunt admise numai dacă încărcătorul frontal este echipat cu o siguranță împotriva coborârii (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

Nu este permis ca încărcătorul frontal și uneltele acestuia să fie exploatate simultan cu alte aparate hidraulice.

Citirea și respectarea manualului cu instrucțiuni de exploatare, a instrucțiunilor suplimentare aferente, a documentelor însoțitoare și a informațiilor referitoare la siguranță fac parte din utilizarea conform destinației. Pentru garantare siguranței în exploatare trebuie respectate atât lucrările de mentenanță prescrise, cât și intervalele și condițiile de îngrijire și întreținere. O altă folosire sau o utilizare în plus față de cea precizată este considerată ca neconformă cu destinația.

Scopul utilizării împingătorului lateral

Împingătorul lateral este prevăzut pentru transportul și încărcarea paleților incl. sarcina aflată pe aceștia.

Funcția de împingere (translatare) folosește exclusiv unei mai bune poziționări la încărcarea sau depunerea paletului și nu este permis să fie operată în timpul transportului.

Împingătorul lateral este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării graifărului superior

Graifărul superior (număr ident. 3548990) este un accesoriu la furca pentru paleți HD STOLL (numere de ident. 3583680, 3583700, 3583710) și HS1500 (numere de ident. 3430830, 3434900) și este permis să fie utilizat exclusiv în legătură cu una din aceste furci pentru paleți.

Graifărul superior este prevăzut pentru preluarea, încărcarea și transportul a buștenilor de lemn, lemnului tăiat și arbuștilor. În plus cu graifărul superior este permisă prinderea și a obiectelor voluminoase pe dinții graifărului.

Prin montarea graifărului superior pe furca pentru paleți se modifică utilizarea conformă cu destinația a lor astfel încât nu mai este posibil un transport al paletilor.

Nu este permisă depășirea sarcinii utile maxim admisă a dinților de palet!

Scopul utilizării cleștelui pentru bușteni cu graifăr superior

Cleștele pentru bușteni cu graifăr superior este prevăzut pentru preluarea, încărcarea și transportul buștenilor și lemnului de dimensiuni mici.

Cleștele pentru bușteni cu graifăr superior este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cupei de prindere

Cupa de prindere este prevăzută pentru preluarea de furaj însilozat din iarbă și porumb din silozul etajat.

Cupa poate fi utilizată condiționat ca și cupă universală (vezi ROBUST U) cu cleștele superior deschis. Cupa de prindere este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cupei de prindere UNI (Maxi Grapple Fork)

Cupa de prindere UNI este prevăzută ca unealtă universală pentru nivelarea, prinderea, încărcarea și transportul materialelor vrac. În plus pot fi preluați și încărcăți baloți și materiale la bucată similare de mărime adecvată.

Cupa de prindere UNI este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cupei de evacuare

Cupa de evacuare este prevăzută pentru preluarea, încărcarea și transportul a buștenilor de lemn, lemnului tăiat și arbuștilor.

Cupa de evacuare poate fi utilizată condiționat ca și cupă universală (vezi ROBUST U) cu table laterale montate și clește superior deschis.

Cupa de evacuare este destinată pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cleștelui de tăiat material de însilozare

Cleștele de tăiat material de însilozare este prevăzut pentru preluarea blocului de material însilozat din silozul etajat.

Cleștele de tăiat material de însilozare este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cleștelui cu cupă, a cleștelui cu furcă și a cupei multifuncționale HD

Cleștele cu cupă, cleștele cu furcă și cupa multifuncțională HD sunt pentru preluarea, încărcarea și transportul gunoii de grajd, compostului, tufărișului, furajelor însilozate și altora similare.

Cleștele cu cupă, cleștele cu furcă și cupa multifuncțională HD nu sunt adecvate pentru prelucrare materialelor la bucată cum ar fi, de exemplu, lemn de foc sau pietre deoarece acest material se poate bloca între dinți și îi pot îndoii.

Cleștele cu cupă, cleștele cu furcă și cupa multifuncțională HD sunt destinate pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării foarfecii de baloți rotunzi

Foarfece de baloți rotunzi este prevăzută pentru divizarea baloților de furaje însilozate, de paie și de fân.

Lungimea maximă a balotului: 1,3 m

Diametrul maxim al balotului: 1,55 m

Foarfece de baloți rotunzi este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cleștelui pentru baloți înfoliați H

Cleștele pentru baloți înfoliați H este prevăzut pentru încărcarea și transportul baloților de de siloz ambalați în folie și a baloților compactați, neînfoliați. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Adecvat pentru:

- Baloți rotunzi cu diametru 1,0 m până la 1,8 m
- Baloți paralelipipedici cu lungimea muchiei până la 1,6 m

Cleștele pentru baloți înfoliați H este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cleștelui pentru baloți înfoliați Pro H

Cleștele pentru baloți înfoliați Pro H este prevăzut pentru încărcarea și transportul baloților de de siloz ambalați în folie și a baloților compactați prin comprimare neînfoliați. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Lățime balot: 0,8 m până la 2 m

Cleștele pentru baloți înfoliați Pro H este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării cleștelui pentru baloți înfoliați

Cleștele pentru baloți înfoliați este prevăzut pentru încărcarea și transportul baloților de de siloz ambalați în folie și a baloților compactați, neînfoliați. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Adecvat pentru:

- Baloți rotunzi cu diametru 0,8 m până la 1,4 m
- Baloți paralelipipedici cu lungimea muchiei până la 1,2 m

Cleștele pentru baloți înfoliați este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării ghearei maxi pentru baloți

Gheara maxi pentru baloți este prevăzută pentru încărcarea și transportul a baloților compactați prin comprimare înfășurați cu plasă din fân, paie sau materiale similare.

Adecvat pentru:

- Baloți rotunzi de diametru până la 1,6 m
- Baloți paralelipipedici cu lungimea muchiei până la 1,6 m

Gheara maxi pentru baloți este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării furcii cu role pentru baloți

Furca cu role pentru baloți este prevăzută pentru încărcarea și transportul a baloților compactați prin comprimare din fân, paie sau materiale similare. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Furca cu role pentru baloți este adecvată exclusiv pentru baloții rotunzi nu pentru baloții paralelipipedici!

Adecvat pentru:

- Baloți rotunzi cu diametru 0,8 m până la 1,8 m

Furca cu role pentru baloți este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Destinația utilizării stivuatorului elevator de baloți H

Stivuatorul elevator de baloți H este prevăzut pentru încărcarea, transportul și stivuirea baloților singulari compactați prin comprimare din fân, paie sau materiale similare.

Stivuatorul elevator de baloți H este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

2.6 Utilizare eronată previzibilă

Evitați următoarele:

- Utilizarea uneltelor la încărcătoarele pe pneuri sau încărcătoare uzinale
- Depășirea sarcinii admise a punții și a greutății totale admise a tractorului
- Utilizarea în afara condițiilor și premizelor care sunt specificate în documentația tehnică
- Transportul persoanelor
- Transportul încărcăturilor care nu corespund scopului utilizării uneltelor
- Transportul sarcinilor pe drumurile publice
- Transportul sarcinii neasigurate (de ex. paleți cu piatră)

2.7 Limitele operării

- Respectați următoarele condiții de operare și cerințe în ceea ce privește mediul din vecinătatea operării:
 - dacă este cazul, domeniile de temperatură pentru exploatarea corespunzătoare a tractorului (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare a tractorului)
 - capacitate portantă suficientă a pneurilor și a punții față a tractorului

2.8 Indicații fundamentale de siguranță

Indicațiile fundamentale de siguranță cuprind din punct de vedere tematic toate măsurile referitoare la siguranță și sunt valabile în orice moment. Suplimentar, la pozițiile corespunzătoare din acest manual cu instrucțiuni de exploatare există și indicații sub formă de avertismente.



Unelte sunt destinate pentru utilizarea cu încărcătoare frontale STOLL din seriile constructive ProfiLine sau Solid. Respectați indicațiile de siguranță din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Pericole fundamentale



Atunci când persoanele sunt ridicate sau transportate cu încărcătorul frontal, există pericol de pierdere a vieții. Încărcătorul frontal nu este echipat cu dispozitivele de siguranță necesare pentru utilizarea coșurilor de lucru.

- Este interzis ridicatul sau transportul persoanelor cu încărcătorul frontal.

Pericole mecanice



Din cauza pieselor cadrului proeminente, respectiv a pieselor cadrului care ies în afară și a componentelor mobile ale mașinii, există pericol de strivire și lovire a membrelor superioare și inferioare.

- Instruiți personalul în ceea ce privește utilizarea mașinii conform dispozițiilor și în ceea ce privește localizarea pericolelor și tipurile de pericole.
- Îndepărtați persoanele din zonele de pericole și de mișcare ale mașinii.
- În cazul lucrărilor de întreținere, dacă este cazul, purtați echipament de protecție adecvat.



Există pericol de strivire și vătămare corporale cu risc de pierdere a vieții, din cauza mișcărilor neprevăzute ale tractorului, încărcătorului frontal și uneltelor.

- Îndepărtați persoanele din zona de pericol și de acțiune a mașinii.
- Nu admiteți activitățile ajutoare ale unei alte persoane (de ex. ținerea țăruișilor de pășune când aceștia trebuie să fie presați în sol cu încărcătorul frontal) și îndepărtați persoana din zona de lucru a mașinii.
- Atunci când nu există siguranță la coborâre permiteți executarea activităților de încărcare ajutoare de către o altă persoană cu condiția ca încărcătorul frontal să fie coborât.
- În cazul lucrărilor de încărcare, cât și la atașarea și detașarea încărcătorului frontal acordați atenție suprafeței fără denivelări și stabilității suficiente a tractorului.
- Operați încărcătorul frontal numai de la scaunul șoferului din tractor. Elementele de comandă din exterior de la tractor nu este permis să acționeze asupra încărcătorului frontal! În special elementele de comandă ale unității frontale de ridicat nu au voie să acționeze asupra încărcătorului frontal!
- Operarea încărcătorului frontal este permisă numai de către o persoană.

Există pericol de vătămare corporală ce pune în pericol viața ca urmare a depășirii încărcării maxim admise sau în cazul utilizării necorespunzătoare a încărcătorului frontal și drept consecință poate surveni ruperea încărcătorului frontal sau a componentelor sale.

- Respectați limitele de încărcare din datele tehnice.
- La transportul încărcăturii sau la lucrările de nivelare nu vă deplasați niciodată mai repede de 10 km/h.
- La lucrările de curățare cu evacuare nu vă deplasați niciodată mai repede de 6 km/h.
- Lucrați numai cu unealta montată și blocată.
- Respectați capacitatea portantă a pneurilor și a punții din față a tractorului.

Pericole hidraulice



Din cauza uleiului hidraulic care iese sub presiune înaltă există pericol de vătămare corporală.

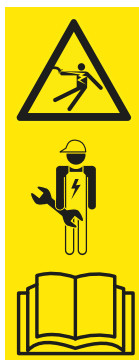
- Acordați atenție autocolantelor de siguranță de pe mașină.
- Înainte de desprindere controlați cuplele și conductele hidraulice cu privire la scurgeri.
- În cazul tractoarelor fără cabină închisă, montați furtunuri cu protecție împotriva stropirii.



Atunci când piesele mașinii se mișcă necontrolat din cauza incluziunilor de aer în sistemul hidraulic, există pericol de strivire.

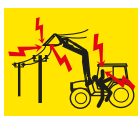
- Înainte de toate lucrările la instalația hidraulică depresurizați instalația.
- Înainte de cuplare curățați cuplele și conductele hidraulice.
- Schimbați uleiul hidraulic cu regularitate, conform planului de întreținere.

Pericole electrice



La atingerea pieselor mașinii aflate sub tensiune, de ex. ca urmare unui scurtcircuit în rețeaua de bord a tractorului există pericol de moarte prin electrocutare.

- Permiteți executarea lucrărilor de montaj și întreținere la instalația electrică numai electricienilor specialiști autorizați.
- Respectați manualul cu instrucțiuni de exploatare al tractorului.



La coliziunea încărcătorului frontal ridicat cu conductorii de înaltă tensiune există pericol de moarte.

- Nu ridicați încărcătorul frontal peste 4 m în cazul deplasărilor pe drumurile publice.
- Mențineți o distanță suficientă față de conductorii electrici.
- În cazul tensiunii nominale necunoscute mențineți cel puțin o distanță de 4 m față de conductorii electrici.

Pericole din cauza emisiilor



Într-un regim normal de durată al mașinii poate surveni vătămarea auzului din cauza nivelului de zgomot al tractorului și instalației hidraulice.

- Utilizați întotdeauna protecție auditivă individuală.
- Respectați reglementările speciale referitoare la exploatarea mașinilor pe drumurile publice și în exterior.

Pericole la ambalare și transport



Există pericol de vătămare prin strivire, lovire sau prindere atunci când unealta se prăbușește sau basculează respectiv mijlocul de ridicare cade.

- La toate lucrările pregătire și la transport acordați atenție întotdeauna stabilității.
- Îndepărtați persoanele care ajută din zona nemijlocită de pericol de sub unealtă.

Există pericol de accident la transportul uneltei dacă aceasta nu a fost încărcată și asigurată în mod regulamentar.

- Asigurați și transportați unealta în mod regulamentar.

Pericole la montajul pentru punerea în funcțiune



La ridicarea și manevrarea pieselor grele ale mașinii și a componentelor greu de mânuit ale uneltelor există pericol de vătămare corporală.

- Ridicați piesele grele și greu de mânuit ale mașinii numai cu o a doua persoană ca ajutor.
- Preveniți vătămarile spatelui printr-o ridicare corectă.

Pericole la preluarea și depunerea uneltelor



Atunci când sunt utilizate unelte neadecvate sau unelte utilizate sunt suprasolicitate, există pericol de vătămări corporale grave și pericol de moarte din cauza prăbușirii uneltelor sau a coborârii necontrolate a încărcătorului frontal.

- Înainte de folosire verificați uneltele dacă se potrivesc.
- Controlați blocajul corect al uneltei prin așezarea repetată a uneltei pe sol.
- Executați verificarea vizuală la blocare.
- Executați blocarea hidraulică a uneltei numai până la înălțime de 1,5 m.
- Înainte de începerea lucrului verificați o dată funcționarea corespunzătoare a uneltei fără sarcină.

Pericole la lucrările de excavare



În cazul lucrărilor de excavare, din cauza coliziunii de conductele/cablurile electrice aflate în sol există pericol de explozie și pericol de pierdere a vieții.

- Înaintea efectuării lucrărilor de excavare, asigurați-vă că în sol nu sunt pozate cabluri electrice.
- Înaintea efectuării lucrărilor de excavare, asigurați-vă că în sol nu sunt pozate conducte de gaz.

Pericole la lucrările de încărcare



Atunci când încărcătorul frontal este condus pe o singură parte, sarcina este ridicată prea departe, peste locul șoferului sau sunt utilizate unelte neadecvate, la încărcarea și transportul sarcinilor există pericol de grave vătămări corporale, precum și pericol de moarte.

- Dacă nu există, procurați eventual, în cadrul Ordonanței germane pentru protecția muncii, BetrSichV, o echipare ulterioară a unei cabine și/sau a unui FOPS (structură de protecție contra obiectelor în cădere) /ROPS (dispozitiv de protecție la prăbușire).
- În cazul în care nu există nicio cabină și dispozitive de siguranță, nu ridicați niciodată sarcina peste locul șoferului.
- Utilizați numai unelte adecvate la care este prevenită de ex. rularea înapoi și prăbușirea pe locul șoferului.

Pericole la exploatarea încărcătorului frontal



Din cauza răsturnării tractorului la lucrări în rampe, deplasări în curbe, în cazul unei încărcări prea scăzute a punții din spate și la abordarea oblică a materialului de încărcat există pericol de vătămări corporale grave, respectiv pericol de moarte.

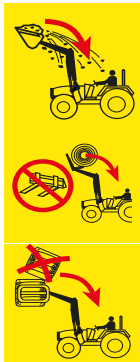
Pericolul crește la încărcătoarele frontale ridicate, ca urmare a poziției înalte a centrului de greutate.

- La lucrările în pantă deplasați-vă cu precauție. Nu vă deplasați niciodată transversal față de pantă cu încărcătura (sarcina) ridicată.
- Acordați atenție să existe baze suficiente de plane.
- În cazul deplasărilor în curbă, micșorați viteza și coborâți încărcătura.
- În cazul încărcătoarelor frontale ridicate și complet încărcate nu demarați brusc.
- Respectați și mențineți sarcina maximă a tractorului.
- Utilizați întotdeauna o contragreutate suficient dimensionată în spatele tractorului.
- În cazul instabilității sau răsturnării coborâți încărcătorul frontal și rămâneți în cabina șoferului.
- Deplasați-vă drept spre materialul de încărcat și la intrarea în materialul de încărcat nu cârmiți.
- Folosiți centuri de siguranță.
- Cuplați pedalele de frână.
- Deconectați suspensia punții din față.
- În cazul tractoarelor cu ecartament reglabil: reglați ecartamentul maxim posibil.

În cazul deplasării pe drumurile publice există pericol de vătămări corporale grave și pentru viața operatorului și pentru alți participanți la trafic, dacă tractorul și încărcătorul frontal nu sunt pregătite și utilizate corespunzător pentru deplasarea pe drumurile publice.

- Deplasați-vă pe drumurile publice fără încărcătură.
- Înaintea deplasării pe drumurile publice deconectați și blocați instalația hidraulică.
- Ridicați încărcătorul frontal.

Pericole din cauza încărcăturii (sarcinilor) în cădere



Există pericol de moarte ca urmare a încărcăturii ridicate, care se poate prăbuși pe cabina șoferului. Ridicarea paleților și baloților deasupra cabinei șoferului și lucrările în pantă cresc riscul. Nici sistemele de protecție uzuale (dispozitiv de protecție la răsturnare ROPS, structură de protecție contra obiectelor ce cad de la înălțime FOPS) nu oferă o protecție suficientă, completă.

- În cazul lucrărilor în pantă reduceți umplerea uneltei și coborâți sarcina (încărcătura).
- Controlați înclinarea uneltelor. Nu încărcăți unealta la o distanță prea mare.
- Utilizați unelte care sunt construite astfel încât să împiedice o cădere a sarcinii pe scaunul șoferului.
- În cazul încărcării bunurilor la bucată utilizați numai unelte prevăzute în acest sens (de ex. graifăru de baloți pentru baloți sau furca de paleți pentru paleți).
- Ridicați paleții sau baloții câte unul. Nu stivuiți niciodată mai multe sarcini unele peste altele deoarece sarcinile superioare se pot prăbuși pe scaunul șoferului.
- La încărcătoarele frontale fără ghidare paralelă compensați creșterea unghiului de la ridicare prin descărcarea uneltei.
- Nu operați încărcătorul frontal fără ghidarea paralelă, în timpul deplasării înapoi.
- În cazul tractoarelor fără cabină sau dispozitiv de protecție la răsturnare cu 4 stâlpi, nu ridicați încărcăturile mari, în special baloții, mai sus de centrul de rotație al brațului oscilant.
- Supravegheați încărcătura (sarcina) în timpul ridicării. Nu ridicați încărcăturile în timpul deplasării cu spatele (în marșarier).

Pericole în timpul mentenanței



Lucrările de mentenanță (îngrijire și curățare, întreținere și reparare) executate necorespunzător afectează siguranța uneltelor.

- Verificați unelte în mod regulat la deficiențe.
- Executați lucrările de îngrijire și de curățare în mod corespunzător.
- Permiteți executarea măsurilor de reparare numai personalului de specialitate autorizat.

2.9 Zone de pericol

La și în jurul încărcătorului frontal este următoarele zone cu o punere în pericol crescută a siguranței operatorului sau a siguranței altor persoane:

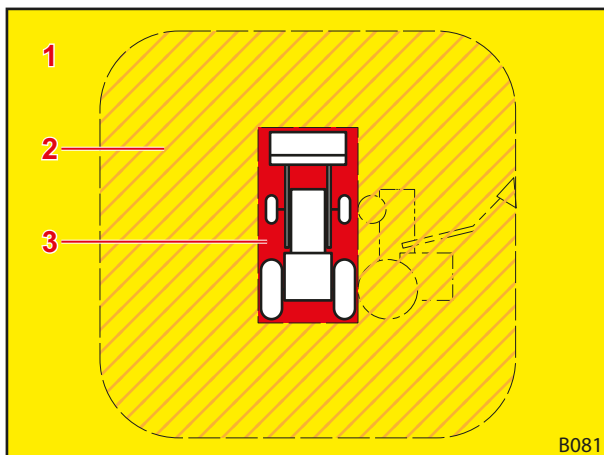


Fig. 3 Vedere în plan (de sus)

Legendă

- 1 Zonă de lucru (galben)
- 2 Zonă de pericol exterioră (hașurată portocaliu)
- 3 Zonă de pericol interioră (roșu)

Zonă de pericol	Descriere	Pericole
Zonă de lucru	Întreaga zonă de mișcare posibilă a tractorului, incl. a încărcătorului frontal în timpul lucrării de încărcare.	<ul style="list-style-type: none"> ● Staționarea în zona de lucru reprezintă un risc.
Zonă de pericol exterioră	Întreaga zonă de acțiune a tractorului și încărcătorului frontal, precum și zona în care tractorul și încărcătorul frontal s-ar putea răsturna în cazul unui accident: <ul style="list-style-type: none"> ● lateral (stânga și dreapta): înălțimea tractorului cu încărcător frontal maxim ridicat (incl. unealtă) ● în față și în spate: jumătatea înălțimii tractorului cu încărcător frontal maxim ridicat (incl. unealtă) 	<ul style="list-style-type: none"> ● În cazul răsturnării tractorului sau căderii încărcăturii, persoanele pot fi grav vătămate.
Zonă de pericol interioră	Zona de la și din jurul tractorului și încărcătorului frontal, în special între roțile tractorului, nemijlocit în față și în spatele tractorului, dar la și sub încărcătorul frontal.	<ul style="list-style-type: none"> ● Persoanele pot fi prinse și blocate în roțile tractorului. ● Persoanele pot fi scăpate din vedere de către tractorist și călcate. ● Piese mobile ale mașinii se pot mișca necontrolat și în acest proces pot strivi sau vătăma oamenii.

- Acordați atenție zonelor de pericol și îndepărtați persoanele neautorizate din aceste zone.

2.10 Dispozitive de protecție

În funcție de varianta de execuție, uneltele dispun de următoarele dispozitive de protecție, respectiv de siguranță:

Dispozitiv de protecție/siguranță	Funcția
Autocolante de siguranță	Autocolantele de siguranță avertizează asupra pericolităților din locurile periculoase (vezi 2.11 Autocolante de siguranță).

2.11 Autocolante de siguranță

Autocolantele de siguranță avertizează la pericol în locurile periculoase și sunt parte componentă importantă a echipamentului de siguranță al încărcătorului frontal.

- Curățați autocolante de siguranță murdărite.
- Înlocuiți autocolantele de siguranță deteriorate sau ilizibile (vezi 7.1 *Piese de schimb*).
- Dacă este cazul, prevedeți noi piese de schimb cu autocolantele de siguranță corespunzătoare.

2.11.1 Clește de tăiat material de însilozare

Amplasarea și descrierea autocolanțelor de siguranță

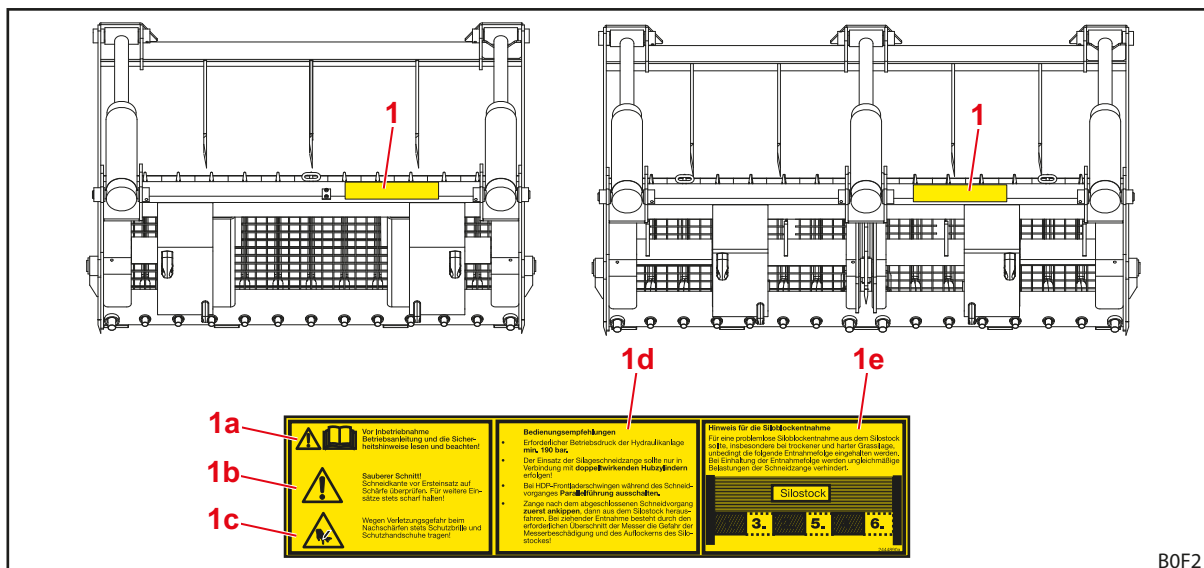


Fig. 4 Clește de tăiat material de însilozare

Amplasarea	Descriere
1a	Respectați instrucțiunile din manualul cu instrucțiuni de exploatare.
1b	Mențineți muchia tăietoare întotdeauna ascuțită.
1c	Atenție la uleiul hidraulic aflat sub înaltă presiune.
1d	Indicații pentru operare.
1e	Respectați succesiunea de preluare pentru a împiedica încărcări neuniforme ale uneltei.

2.11.2 Foarfecă de baloți rotunzi

Amplasarea și descrierea autocolantelor de siguranță

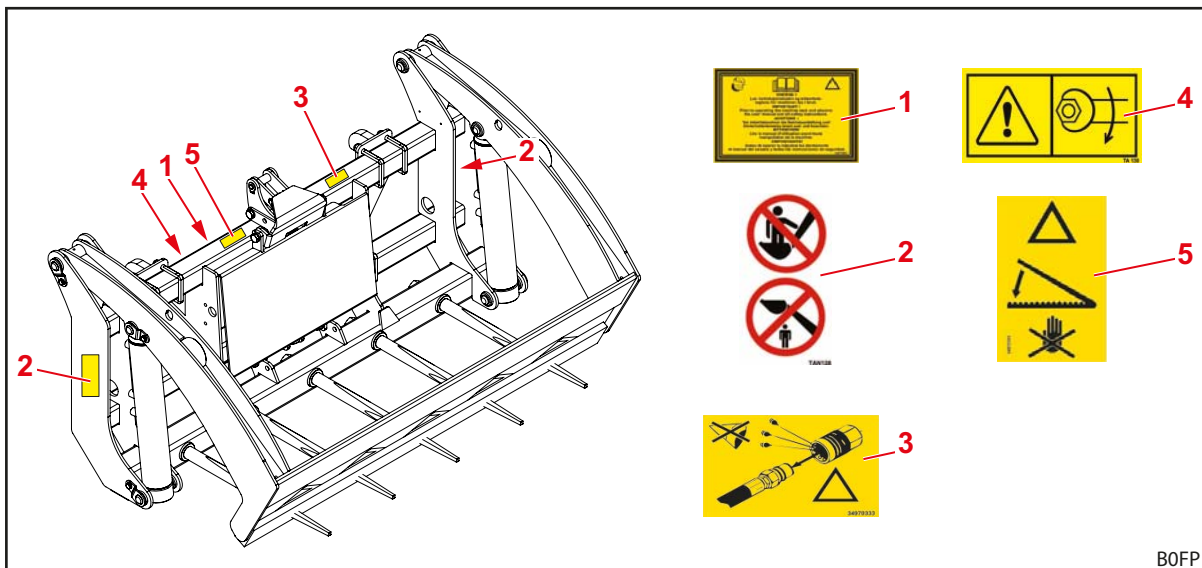


Fig. 5 Foarfecă de baloți rotunzi

Amplasarea	Descriere
1	Respectați instrucțiunile din manualul cu instrucțiuni de exploatare.
2	Nu staționați pe sau sub unealtă.
3	Furtunurile se află întotdeauna sub presiune.
4	Asigurați ca toate îmbinările înșurubate să fie întotdeauna strânse fix.
5	Pericol! Mențineți distanța de siguranță față de lamele cuțitelor.

2.11.3 Clește pentru baloți înfoliați

Amplasarea și descrierea autocolantelor de siguranță

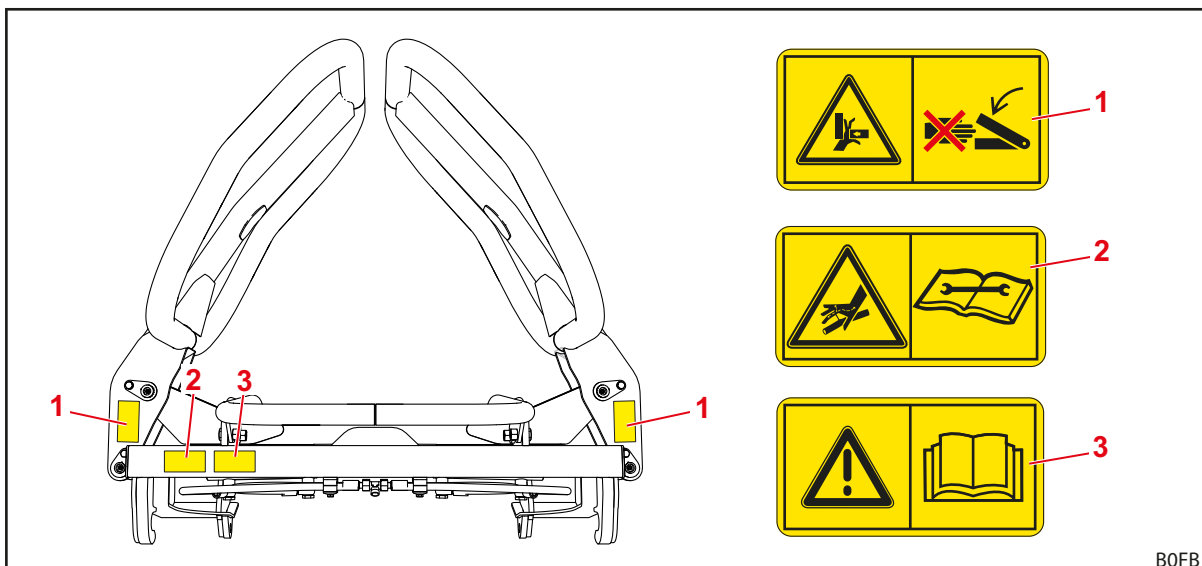


Fig. 6 Clește pentru baloți înfoliați

Amplasarea	Descriere
1	Niciodată nu prindeți cu mâna în zona cu pericol de strivire, atâta timp cât acolo piesele se mai pot mișca.
2	Atenție la uleiul hidraulic aflat sub înaltă presiune.
3	Respectați instrucțiunile din manualul cu instrucțiuni de exploatare.

2.12 Cerințe față de personal

În manualul cu instrucțiuni de exploatare sunt diferențiate următoarele persoane:

- Beneficiar (responsabilul cu exploatarea)
- Personal de specialitate
- Muncitor specialist

Toate grupele de persoane trebuie să citească și să înțeleagă manualul cu instrucțiuni de exploatare. Tabelul listează celelalte calificări respectiv responsabilități particulare.

Personal	Calificare/Răspundere
Beneficiar (responsabilul cu exploatarea)	<ul style="list-style-type: none"> • este răspunzător pentru exploatarea corespunzătoare a încărcătorului frontal • instruește personalul de specialitate referitor la manipularea încărcătorului frontal • se îngrijește de verificarea și întreținerea periodică a încărcătorului frontal într-un atelier de specialitate
Personal de specialitate	<ul style="list-style-type: none"> • este răspunzător pentru exploatarea corespunzătoare a încărcătorului frontal • este capabil fizic să controleze încărcătorul frontal și tractorul • se îngrijește de întreținerea periodică a încărcătorului frontal • cunoaște regulile relevante ale Codului Rutier • posedă autorizarea de conducere reglementată de lege • este familiarizat cu conducerea sigură a tractoarelor
Muncitor specialist	<ul style="list-style-type: none"> • execută lucrări de mentenanță (întreținere și reparație) • dispune de dovadă recunoscută de instruire sau de cunoștințe de specialitate care sunt decisive pentru respectarea prescripțiilor, regulilor și directivelor existente



Executarea lucrărilor la componentele electrice ale mașinii este permisă numai de către electricieni specialiști, conform regulilor electrotehnice.

Lucrările de sudură trebuie executate numai într-un atelier autorizat.

2.13 Comportament în caz de urgență

➤ Inițiați următoarele măsuri pentru ca în caz de urgență să evitați alte daune:

- (1) Asigurați în mod corespunzător locul accidentului.
- (2) Acordați primul ajutor (dacă este necesar).
- (3) Apelați serviciile de salvare, descrieți situația scurt și la obiect. Așteptați întrebările lămuritoare.
- (4) Informați angajatorul respectiv beneficiarul.

2.13.1 Comportamentul la bascularea sau răsturnarea tractorului

➤ La bascularea sau răsturnarea tractorului cu încărcător frontal respectați următoarele indicații:

- (1) Coborâți încărcătura.
- (2) Rămâneți în cabina șoferului până sosește ajutorul de specialitate.

2.13.2 Comportamentul la șocuri electrice de străpungere de la conductorilor aeri

În apropierea conductorilor electrici aeri se poate ajunge repede la șocuri electrice de străpungere care conduc la o tensiune electrică înaltă la exteriorul tractorului. Astfel rezultă la sol de jur împrejurul mașinii diferențe mari de tensiune.

În cazul unui șoc electric de străpungere:

- Nu părăsiți cabina șoferului.
- Nu atingeți nicio piesă metalică.
- Nu realizați nicio legătură la pământ.
- Avertizați persoanele aflate în exterior și le rețineți să se apropie.
- Inițiați deconectarea curentului.
- Așteptați forțele de salvare profesionale.

În cazul în care totuși este necesară o părăsirea a cabinei șoferului, de ex. din cauza pericolului de incendiu:

- Săriți din tractor și nu îl atingeți.
- Îndepărtați-vă de tractor cu pași mici.

3 Unelte

3.1 Împingător lateral

3.1.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 cadru de împingere
- 1 cilindru hidraulic pentru acționarea cadrului de împingere
- 2 dinți pentru paleți (distanța reglabilă)

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

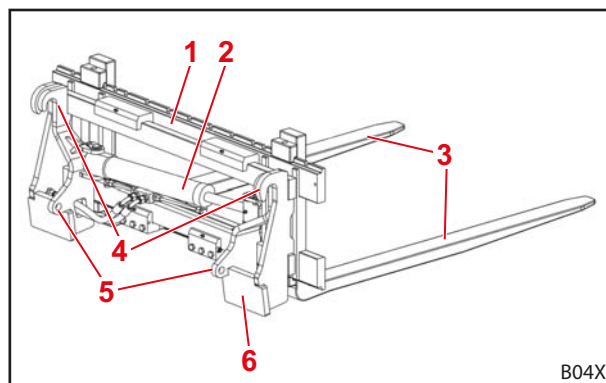


Fig. 7 Structură Împingător lateral

Legendă

- 1 Cadru de împingere
- 2 Cilindru hidraulic
- 3 Dinți pentru paleți
- 4 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 6 Cadru

3.1.2 Punere în funcțiune

3.1.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Încărcător frontal ProfiLine

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele hidraulice și de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor hidraulice:

- (1) Fixați reazemele colțar în orificiile pe partea stânga a împingătorului lateral.
 - (2) Montați conductele furtun cu un capăt 90° la blocul de închidere al cilindrului hidraulic.
 - (3) Legați conductele furtun cu reazeme colțar înșurubate (A la A).
- ✓ Conductele hidraulice sunt montate.

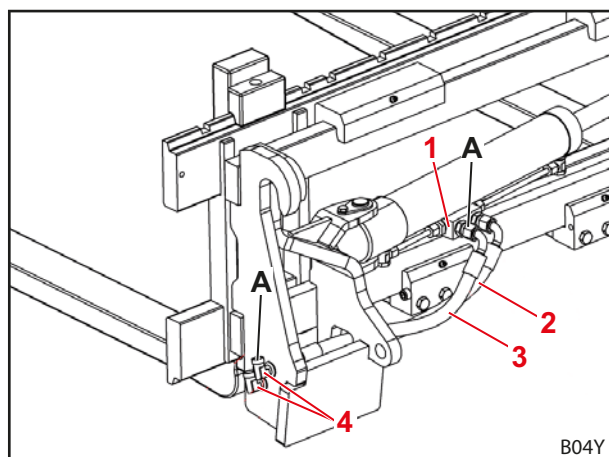


Fig. 8 Montarea conductelor hidraulice

Legendă

- 1 Bloc de închidere
- 2 Conductă furtun 10x450
- 3 Conductă furtun 10x420
- 4 Reazem colțar

Montarea conductelor de alimentare:

- (4) Așezați diafragma în reazemul colțar care este în legătură cu partea pistonului cilindrului hidraulic (A).
- (5) Legați conducte furtun cu reazeme colțar.
- (6) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
- (7) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
- (8) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

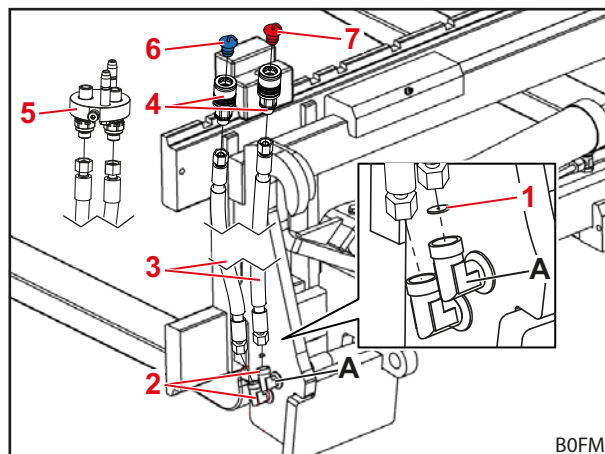


Fig. 9 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Diafragmă
- 2 Reazem colțar
- 3 Conducte furtun
- 4 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 5 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)
- 6 Capișon de protecție albastru
- 7 Capișon de protecție roșu

Încărcător frontal Solid, ClassicLine, EcoLine și Robust F

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Așezați diafragma în racordul pe partea pistonului a blocului de închidere la cilindrul hidraulic.
- (2) Montați conductele furtun la cilindrul hidraulic.
- (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
- (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
- (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

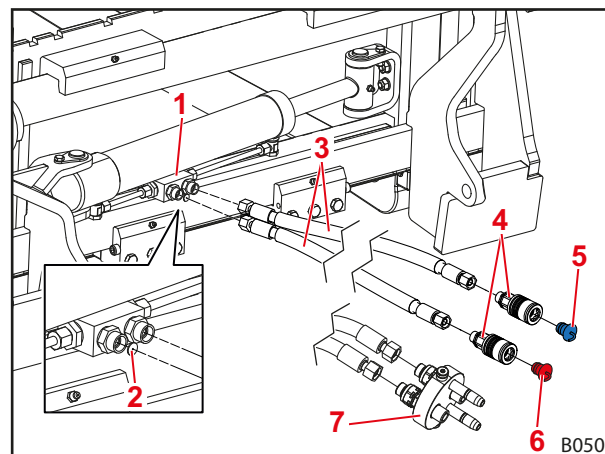


Fig. 10 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Bloc de închidere
- 2 Diafragmă
- 3 Conducte furtun
- 4 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 5 Capișon de protecție albastru
- 6 Capișon de protecție roșu
- 7 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- Înainte de fiecare punere în funcțiune verificați toate punctele listei de verificări (checklist).
- Dacă este cazul remediați deficiențele constatate într-o poziție și mediu sigur.
- Utilizați unealta numai atunci când garantată o operare corespunzătoare și sigură.

	Control	vezi și	rezolvat
Înainte de atașarea uneltei			
	A fost atașată greutatea de balastare corectă în spate?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Ați efectuat verificarea vizuală a uneltei la deteriorări (de ex. fisuri, coroziune)?		
După atașarea uneltei			
	Dispozitivul de blocare a uneltei este blocat corect?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Este asigurat că unealta nu se poate lovi în nicio poziție cu încărcătorul frontal?		

3.1.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.1.3 Comandă

AVERTISMENT

Pericol de accident la circulația pe drumurile publice din cauza dinților ce ies în afară sau încărcătorului frontal ridicat prea mult!

În cazul accidentelor în circulația pe drumurile publice, alți participanți la trafic pot fi grav vătămați din cauza dinților ieșiți în afară. Încărcătoare frontale ridicate prea departe pot conduce la coliziuni cu liniile aeriene de curent electric, poduri, copaci etc.

- ▶ Respectați indicațiile referitoare la deplasările pe drumurile publice din manualul cu instrucțiuni de exploatare a încărcătorului frontal.
- ▶ Înainte de fiecare deplasare pe drumurile publice aduceți dinții într-o poziție verticală (funcția *Descărcare*/funcția *Încărcare* a încărcătorului frontal).
- ▶ Nu vă deplasați pe drumurile publice cu unealta încărcată.

AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza modificării centrului de greutate!

Din cauza funcției de translatare se deplasează și centrul de greutate al sarcinii tractorului. Tractorul se poate răsturna și persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Utilizați funcția de împingere/translatare pentru încărcare și descărcare numai în stare oprit.
- ▶ Pentru transport aduceți cadrul de împingere în poziția centrală (cilindrul extins pe jumătate).
- ▶ Acordați atenție unei leștări suficiente a tractorului.
- ▶ Respectați viteza de rulare maxim admisă (10 km/h) cu încărcătura/sarcina preluată!
- ▶ Respectați sarcinile pe osie admise ale tractorului (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare al tractorului).
- ▶ Ridicați sarcina numai cât este necesar.

⚠ AVERTISMENT**Pericol de vătămare și daune materiale din cauza dinților ce nu sunt paraleli cu solul!**

Împingătorul lateral este proiectat pentru lucrul cu dinți plasați paraleli față de sol. În cazul dinților care nu sunt poziționați paralel față de sol, componentele hidraulice pot fi deteriorate și funcționalitatea împingătorului lateral afectată. Uleiul hidraulic poate ieși necontrolat. Astfel pot fi vătamate grav persoanele.

- ▶ Nu utilizați funcția *Vărsare* a încărcătorului frontal la capacitate completă.

Preluare material de încărcat și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal la înălțimea dorită.
- (2) Poziționați unealta orizontal.
- (3) Introduceți cu precauție dinții pentru palet în palet.
- (4) Ridicați sarcina.



Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (5) Aduceți cadrul de împingere în poziția centrală (funcția *al 3. circuit de comandă* a încărcătorului frontal).
- (6) Deplasați sarcina pe cât posibil de precis la locul de destinație.
- (7) Dacă este necesar folosiți funcțiile de translatare (funcția *al 3. circuit de comandă* al încărcătorului frontal).
- (8) Depuneți sarcina și cu precauție vă retrageți din palet.
 - ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

3.1.4 Depunerea uneltei

Depuneți unealta numai pe o suprafață plană și solidă. Acordați atenție distanței suficiente a dinților de palet pentru a realiza o stabilitate sigură.

- vezi 6.1 *Scoaterea din funcțiune provizorie*

3.2 Graifăr superior

3.2.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 graifăr superior
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune

Graifărul superior folosește ca accesoriu la furcile pentru paleți STOLL (numere de ident. 3583680, 3583700, 3583710, 3430830 și 3434900).

Cadrul graifărului superior este înșurubat cu furca pentru paleți.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

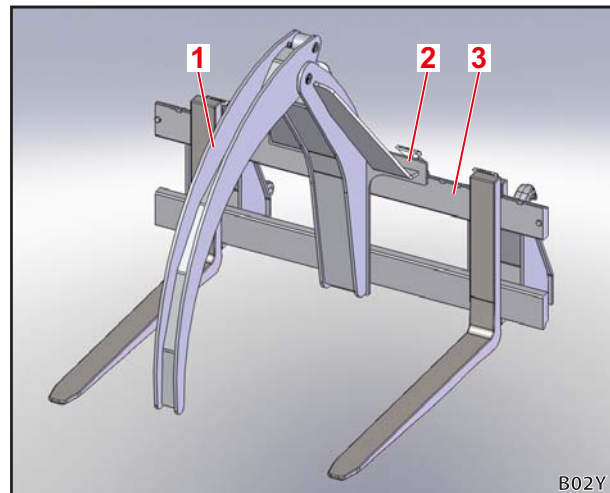


Fig. 11 Structură graifăr superior

Legendă

- 1 Graifăr superior
- 2 Cadru
- 3 Furci pentru paleți

3.2.2 Punere în funcțiune

3.2.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Montați 2 conducte furtun fiecare cu câte 1 reazem înșurubat la cilindrul hidraulic.
 - (2) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (3) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
 - (4) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

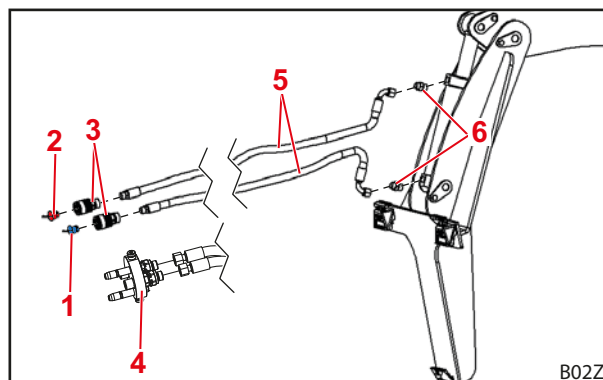


Fig. 12 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Capșon de protecție albastru
- 2 Capșon de protecție roșu
- 3 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 4 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)
- 5 Conducte furtun
- 6 Ștuțuri filetate

3.2.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- Înainte de fiecare punere în funcțiune verificați toate punctele listei de verificări (checklist).
- Dacă este cazul remediați deficiențele constatate într-o poziție și mediu sigur.
- Utilizați unealta numai atunci când garantată o operare corespunzătoare și sigură.

	Control	vezi și	rezolvat
Înainte de atașarea uneltei			
	A fost atașată greutatea de balastare corectă în spate?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Ați efectuat verificarea vizuală a uneltei la deteriorări (de ex. fisuri, coroziune)?		
După atașarea uneltei			
	Dispozitivul de blocare a uneltei este blocat corect?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Dispozitivul de blocare a dinților este blocat corect?	vezi Prima punere în funcțiune	
	În măsura în care a fost atașat accesoriu: Accesoriul este montat/blocat corect?	vezi capitolul respectivului accesoriu	
	Este asigurat că unealta nu se poate lovi în nicio poziție cu încărcătorul frontal?		

3.2.2.3 Atașarea uneltei

i Utilizare graifărilor superior este admisă numai dacă graifărilor superior este înșurubat fix la cadrul furcii pentru paleți.

Atașarea la cadrul furcii pentru paleți

Atașarea uneltei la cadrul furcii pentru paleți:

- (1) Împingeți unealta din lateral pe cadrul furcii pentru paleți.

i Acordați atenție ca unealta să stea centrat exact pe cadrul furcii pentru paleți și degajările pentru blocare de la unealtă să se suprapună.

- (2) Lăsați unealta să înclicheteze.
✓ Unealta este atașată la cadrul furcii pentru paleți.

i Pentru detașare procedați în succesiunea inversă a operațiilor.

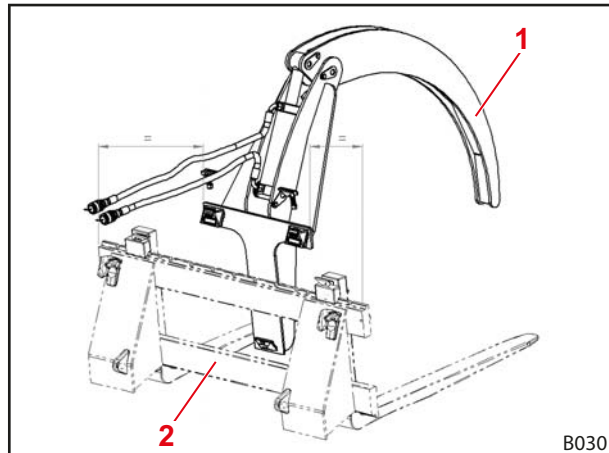


Fig. 13 Atașarea uneltei la cadrul furcii pentru paleți

Legendă

- 1 Graifăr superior
- 2 Cadrul furcii pentru paleți

Atașarea la încărcătorul frontal

Atașarea furcii pentru paleți la încărcătorul frontal nu este modificată esențial datorită graifărilor superior.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.2.3 Comandă

REMARCĂ

Daune materiale din cauza graifărilor superior care pivotează!

Dintele graifărilor superior poate să pivoteze mai adânc decât partea inferioară a dinților furcii. Astfel dintele sau baza pot fi deteriorate.

- ▶ Ridicați sau basculați puțin graifărilor superior înainte de închiderea completă a dinților de prindere.

i Dintele graifărilor superior nu este permis să fie îndoit!
Pentru a asigura un lucru impecabil, înlocuiți sau îndreptați dinții îndoiti.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
- (2) Introduceți unealta cu graifărilor superior deschis în materialul de preluat.
- (3) La aproximativ turație medie a motorului tractorului, închideți pe cât posibil de mult graifărilor superior.

i Înainte de închiderea completă a dintelui graifărilor eventual ridicați sau basculați cu puțin unealtă.

- (4) Ridicați sarcina.
 - (5) Închideți încă o dată dinții graifărilor superior respectiv îi reapăsați pentru a strânge sigur materialul de încărcare eventual plasat încă liber înainte de transport.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.2.4 Depunerea uneltei

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

În cazul graifărilor superior complet închis, dintele graifărilor superior stă mai adânc decât dinții furcii și unealta se poate răsturna. Astfel pot fi vătămate persoanele.

- ▶ Depuneți unealta numai dacă vârful dintelui se află aproximativ la aceeași înălțime precum partea inferioară a dinților furcii.

Când cilindrul hidraulic este extins complet (graifăr superior închis) dintele graifărilor superior este plasat mai adânc cu cca. 10 cm mai adânc decât dinții furcii (vezi reprezentare stânga în Fig. 14). În această poziție nu este permisă detașarea de la încărcătorul frontal, respectiv depunerea uneltei, deoarece aceasta poate să basculeze necontrolat.

Pentru depunere poziționați astfel graifărul superior încât vârful dintelui să se afle aproximativ la aceeași înălțime precum partea inferioară a dinților furcii (vezi reprezentarea la dreapta în Fig. 14).

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

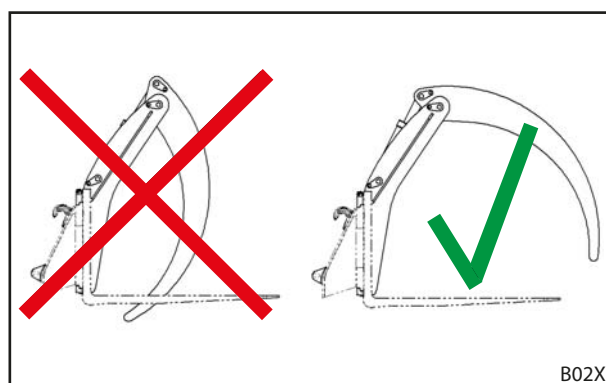


Fig. 14 Depunerea uneltei

3.3 Clește pentru bușteni cu graifăr superior

3.3.1 Structură și descriere

Cleștele pentru bușteni cu graifăr superior este format din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 dinți
- 1 graifăr superior
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune

Cadrul este prevăzut sus, la partea din spate, cu o ureche de transport, de care poate fi transportată unealta (de ex. cu o macara). Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Graifărul superior este încărcat prin intermediul unui cilindru hidraulic cu dublă acțiune. Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.



Fig. 15 Clește pentru bușteni

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Dinți
- 3 Graifăr superior

3.3.2 Punere în funcțiune

3.3.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Pozați conducta furtun mai lungă cu capăt 45° în spatele traversei și o racordați la ștuțul colțar rabatabil de jos.
 - (2) Pozați conducta furtun mai scurtă cu capăt 90° și o racordați la ștuțul colțar rabatabil de sus.
 - (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
 - (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

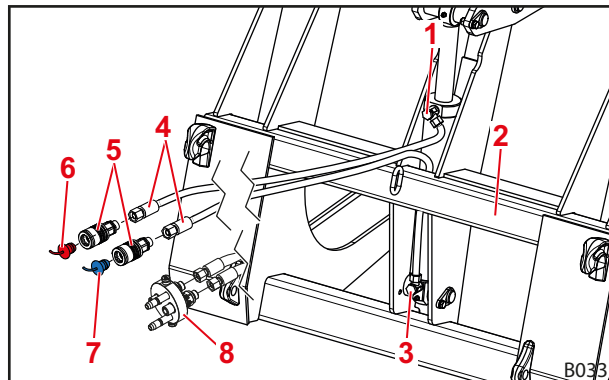


Fig. 16 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Reazeme rabatabile colțar sus
- 2 Traversă
- 3 Reazeme rabatabile colțar jos
- 4 Conducte furtun
- 5 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 6 Capișon de protecție roșu
- 7 Capișon de protecție albastru
- 8 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.3.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.3.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.3.3 Comandă

- vezi 3.2.3 *Comandă*

3.3.4 Depunerea uneltei

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.4 Cupă de prindere

3.4.1 Structură și descriere

Cupa de prindere este formată din următoarele componente:

- 1 clește superior
- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 1 corp cupă

Particularități de la o lățime a cupei de 2,5 m:

- A 3-a poziție a lagărului, în mijloc
- 2 cârlige de preluare suplimentare pentru cadrul interschimbabil FZ 100

Opțiuni:

- 2 dinți pentru porumb suplimentari

Corpul cupei este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

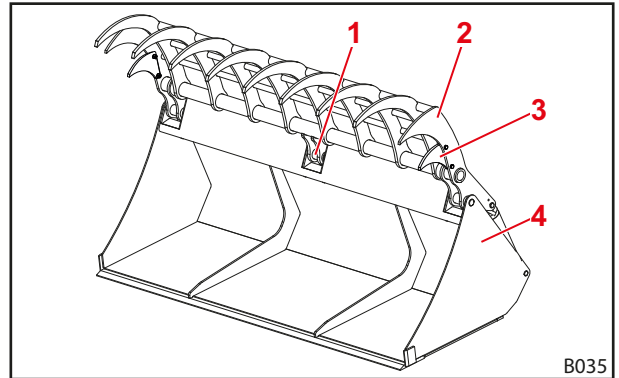


Fig. 17 Structura cupei de prindere – Vedere frontală

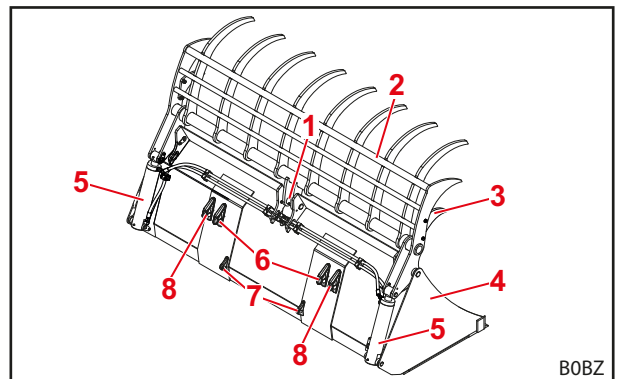


Fig. 18 Structura cupei de prindere – Vedere din spate

Legendă

- 1 A 3-a poziție a lagărului, în mijloc
- 2 Clește superior
- 3 Dinte suplimentar pentru porumb
- 4 Corpul cupei
- 5 Cilindru hidraulic
- 6 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 8 Cârlig de preluare suplimentare pentru cadrul interschimbabil FZ 100

3.4.2 Punere în funcțiune

3.4.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Uneltea este montată deja din fabrică. Conductele hidraulice și „dinții pentru porumb” (opțiune) mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

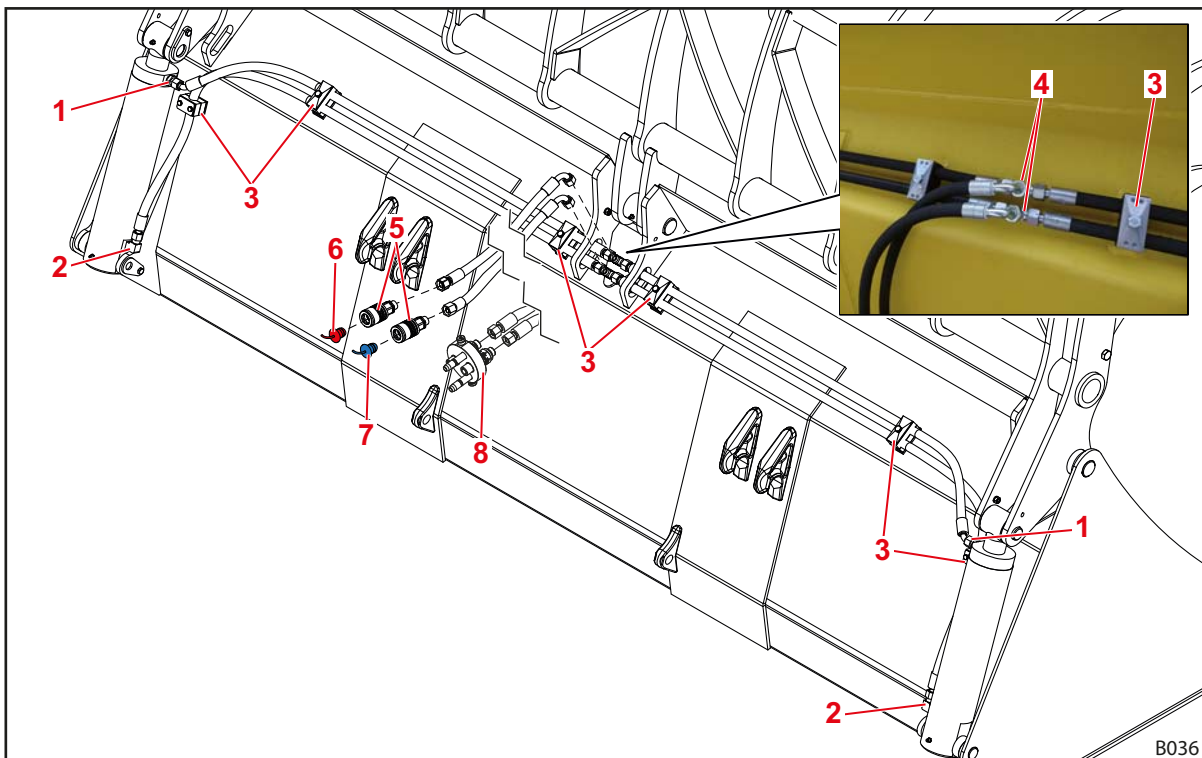


Fig. 19 Pregătirea primei puneri în funcțiune

Legendă

1	Racord superior	5	Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
2	Racord inferior	6	Capișon de protecție roșu
3	Coliere de țevă	7	Capișon de protecție albastru
4	Ștuțuri T	8	Cuplaje hidraulice (fixe la unelță)

Montarea conductelor hidraulice (pe ambele laturi ale uneltei):

- (1) Înșurubați ștuțul filetat la racordul de sus al cilindrului hidraulic.
- (2) Racordați furtunul hidraulic mai scurt cu capătul de 45° la ștuțul filetat.
- (3) Racordați furtunul hidraulic mai lung la racordul de jos.
- (4) Conectați conductele hidraulice cu ștuțurile T.



Acordați atenție alocării corecte a conductelor furtun:

Ambele capete superioare ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.
Ambele capete inferioare ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.

(5) Fixați furtunurile hidraulice cu coliere pentru țevi.

i Numărul colierelor pentru țevi diferă în funcție de lățimea cupei.

✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

(6) Racordați 2 conducte de alimentare la ștuțurile T.

i La conductele de alimentare având capăt la 90°: acordați atenție alinierii, (vezi Fig. 19).

(7) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.

(8) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:

- Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
- Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.

(9) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.

✓ Conductele de alimentare sunt montate.

Montarea dinților pentru porumb (opțiune):

(10) Fixați dinții pentru porumb cu câte 2 șuruburi hexagonale M14, inele blocare muchie și piulițe hexagonale la partea interioară a cleștelui superior.

i Nu așezați dinții pentru porumb din exterior la cleștele superior. În caz contrar intră în coliziune cu peretele lateral.

✓ Dinții pentru porumb sunt montați.

✓ Prima punere în funcțiune este pregătită.

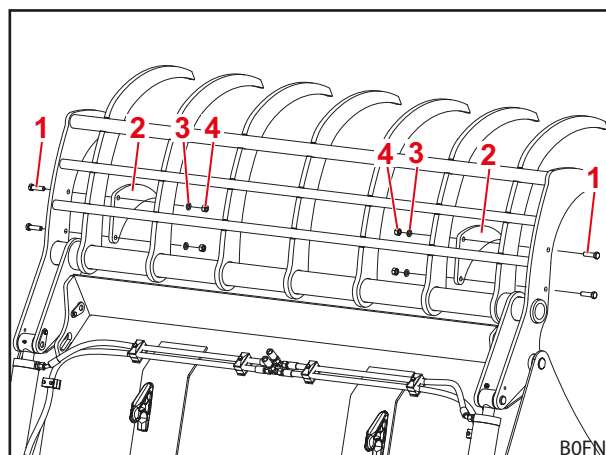


Fig. 20 Montarea dinților pentru porumb

Legendă

- 1 Șurub hexagonal M14
- 2 Dinte pentru porumb
- 3 Inel muchie de blocare VSK 14
- 4 Piuliță hexagonală M14

3.4.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

3.4.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

Dimensiunile constructive începând de la o lățime a cupei de 2,5 m pot fi utilizate și la cadrul interschimbabil Euro ranforsat al încărcătoarelor frontale de tip FZ 100.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.4.3 Comandă



Dinții cleștelui superior nu este permis să fie îndoiți!
Pentru a asigura un lucru impecabil, îndreptați dinții îndoiți.

La materiale cu un grad redus de compactare (de ex. material însilozat porumb)

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
 - (2) Introduceți cu un impuls mecanic unealta având cleștele superior deschis în stivă.
 - (3) Înclinați puțin unealta.
 - (4) La o turație aproximativ medie a motorului tractorului, pivotați cleștele superior în jos, până în poziția finală de jos.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

La materiale cu un grad înalt de compactare (de ex. material de însilozare iarbă netăiată)

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Basculați unealta cu aproximativ 45° în exterior și deschideți complet cleștele superior.
 - (2) Cu cleștele superior Block rupeți din materialului însilozat.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.4.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.5 Cupă de prindere UNI (Maxi Grapple Fork)

3.5.1 Structură și descriere

Cupa de prindere UNI este formată din următoarele componente:

- 2 brațe pivotante
- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 1 grilaj
- 2 suport
- 1 corp cupă
- Dinți de furcă (numărul în funcție de model)
- Dinți de prindere (graifăr superior)

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

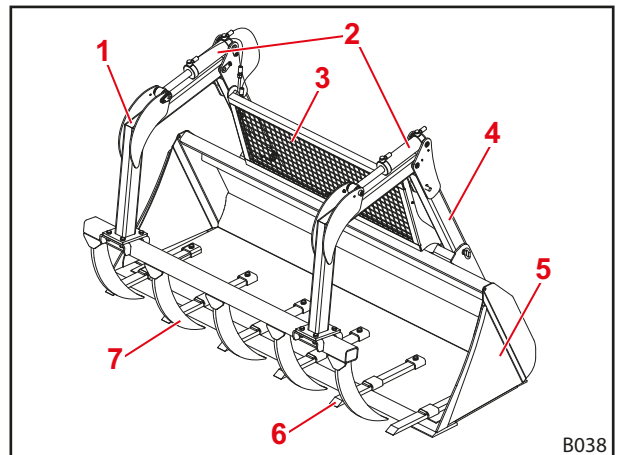


Fig. 21 Structură cupă de prindere UNI

Legendă

- 1 Braț pivotant
- 2 Cilindru hidraulic
- 3 Grilaj
- 4 Suport
- 5 Corpul cupei
- 6 Dinți furcă
- 7 Dinți de prindere (graifăr superior)

3.5.2 Punere în funcțiune

3.5.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Montarea unealtă:

- (1) Montați unealta conform instrucțiunilor de montare A2005.
- ✓ Unealta este montată.

Montarea conductelor de alimentare:

- (2) Racordați 2 conducte furtun la ștuțurile T.
- (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
- (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
- (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

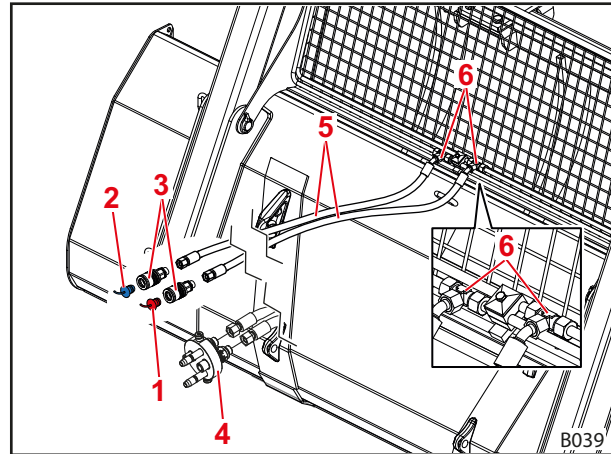


Fig. 22 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Capișon de protecție roșu
- 2 Capișon de protecție albastru
- 3 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 4 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)
- 5 Conducte furtun
- 6 Ștuțuri T

3.5.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.5.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hydraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.5.3 Comandă



Dinții cleștelui superior nu este permis să fie îndoiți!
Pentru a asigura un lucru impecabil, îndreptați dinții îndoiți.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
- (2) Introduceți unealta cu un impuls mecanic, cu graifărul superior deschis în materialul de încărcat.
- (3) Înclinați puțin unealta.
- (4) La aproximativ turație medie a motorului tractorului închideți graifărului superior.
✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.5.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.6 Cupă de evacuare

3.6.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 clește superior
- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 1 corp cupă

Particularități de la o lățime a cupei de 2,5 m:

- A 3-a poziție a lagărului, în mijloc
- 2 cârlige de preluare suplimentare pentru cadrul interschimbabil FZ 100

Opțiuni:

- 2 table laterale

Corpul cupei este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

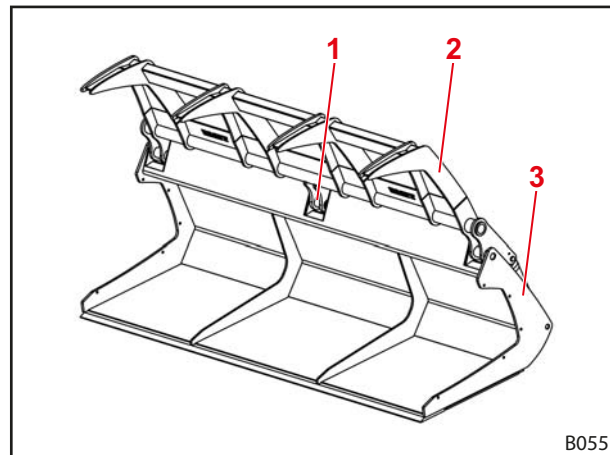


Fig. 23 Structura cupei de evacuare – Vedere frontală

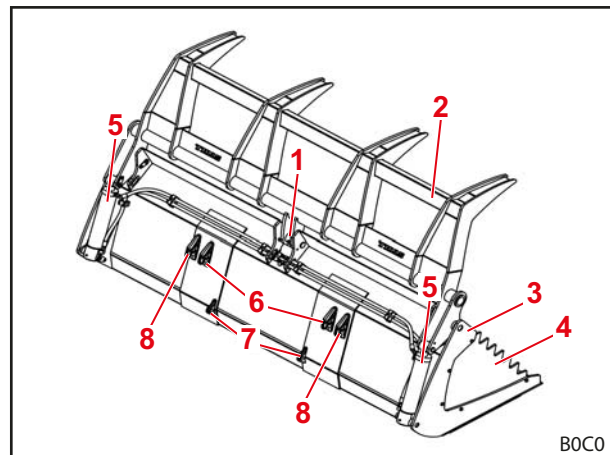


Fig. 24 Structura cupei de evacuare – Vedere din spate

Legendă

- 1 A 3-a poziție a lagărului, în mijloc
- 2 Clește superior
- 3 Corpul cupei
- 4 Tablă laterală
- 5 Cilindru hidraulic
- 6 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 8 Cârlig de preluare suplimentar pentru cadrul interschimbabil FZ 100

3.6.2 Punere în funcțiune

3.6.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Doar conductele hidraulice și tablele laterale (opțiuni) trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

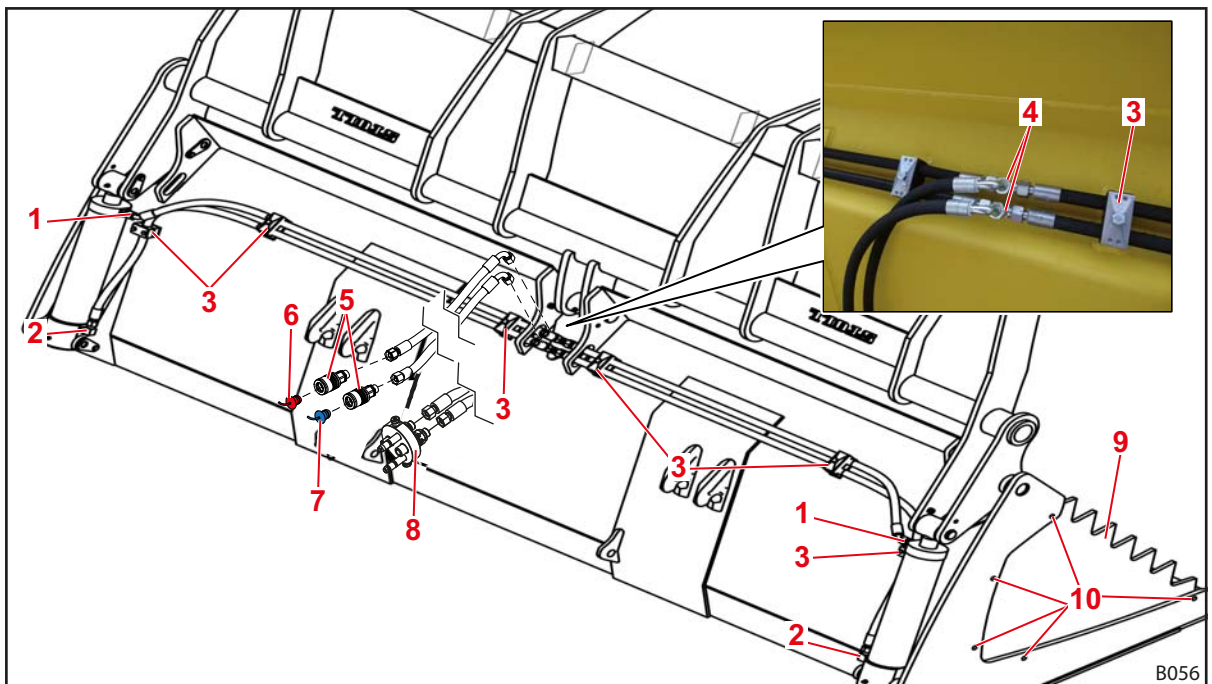


Fig. 25 Pregătirea primei puneri în funcțiune

Legendă

1	Racord superior	6	Capșon de protecție roșu
2	Racord inferior	7	Capșon de protecție albastru
3	Coliere de țevă	8	Cuplele hidraulice (fixe la unelță)
4	Ștuțuri T	9	Tablă laterală
5	Cuplele hidraulice (cuplele înșurubate/fișă)	10	Șuruburi hexagonale M12

Montarea conductelor hidraulice (pe ambele laturi ale uneltei):

- (1) Înșurubați ștuțul filetat la racordul de sus al cilindrului hidraulic.
- (2) Racordați furtunul hidraulic mai scurt cu capătul de 45° la ștuțul filetat.
- (3) Racordați furtunul hidraulic mai lung la racordul de jos.
- (4) Conectați conductele hidraulice cu ștuțurile T.



Acordați atenție alocării corecte a conductelor furtun:

Ambele capete superioare ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.
Ambele capete inferioare ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.

(5) Fixați furtunurile hidraulice cu coliere pentru țevi.



Numărul colierelor pentru țevi diferă în funcție de lățimea cupei.

✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

(6) Racordați 2 conducte de alimentare la ștuțurile T.



La conductele de alimentare având capăt la 90°: acordați atenție alinierii, (vezi Fig. 25).

(7) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.

(8) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:

- Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
- Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.

(9) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.

✓ Conductele de alimentare sunt montate.

Montarea tablelor laterale (opțiune):

(10) Montați 2 table laterale cu câte 5 șuruburi hexagonale M12, inele blocare muchie și piulițe hexagonale la partea interioară a corpului cupei.



Nu așezați tablele laterale din exterior pe corpul cupei.

✓ Tablele laterale sunt montate.

3.6.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.6.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

Dimensiunile constructive începând de la o lățime a cupei de 2,5 m pot fi utilizate și la cadrul interschimbabil Euro ranforsat al încărcătoarelor frontale de tip FZ 100.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.6.3 Comandă

REMARCĂ

Posibilă distrugere a uneltei!

Unealta este adecvată numai pentru transportarea obiectelor voluminoase. O utilizare pentru lucrările de demolare poate duce la o distrugere a uneltei.

- ▶ Utilizați unealta numai pentru transportarea obiectelor voluminoase.



Dinții cleștelui superior nu este permis să fie îndoiți!
Pentru a asigura un lucru impecabil, îndreptați dinții îndoiți.

La materiale cu un grad redus de compactare (de ex. compost)

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
 - (2) Introduceți cu un impuls mecanic unealta având cleștele superior deschis în stivă.
 - (3) Înclinați puțin unealta.
 - (4) La o turație aproximativ medie a motorului tractorului, pivotați cleștele superior în jos, până în poziția finală de jos.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

La materiale necompactate (de ex. crengi nemărunțite)

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Basculați unealta cu aproximativ 45° în exterior și deschideți complet cleștele superior.
 - (2) Deplasați-vă cu cleștele superior în crengile tăiate.
 - (3) Închideți cleștele superior.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.6.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.7 Clește de tăiat material de însilozare

3.7.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru cu perete spate grilaj
- 2, respectiv 3 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 2 pereți laterali
- 1 clește superior de tăiere
- Dinți de furcă (numărul în funcție de model)

În funcție de mărimea constructivă, cadrul este prevăzut sus, la partea din spate, cu 1, respectiv 2 urechi de transport, de care poate fi transportată unealta (de ex. cu o macara). Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

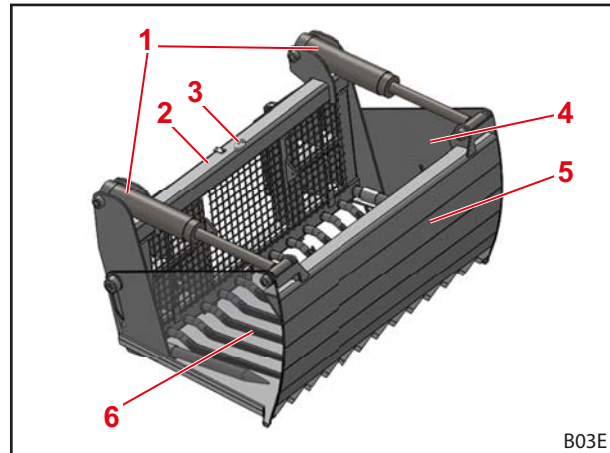


Fig. 26 Structură Clește de tăiat material de însilozare cu 2 cilindri hidraulici

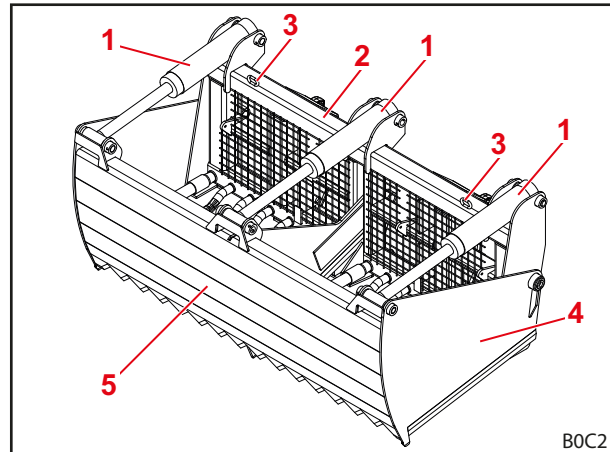


Fig. 27 Structură Clește de tăiat material de însilozare cu 3 cilindri hidraulici

Legendă

- 1 Cilindru hidraulic
- 2 Cadru cu perete spate grilaj
- 3 Ureche de transport
- 4 Perete lateral
- 5 Clește superior de tăiere
- 6 Dinți furcă

3.7.2 Punere în funcțiune

3.7.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea unelei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile unelei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a unelei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele hidraulice și de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor hidraulice
(la 3 cilindri hidraulici):

- (1) Montați 4 conducte hidraulice la capătul 90° cu câte 1 ștuț filetat la ambii cilindri hidraulici exteriori.
 - (2) Montați 2 ștuțuri T cu ștuțuri filetate la cilindrul hidraulic din mijloc.
 - (3) Montați 2 ștuțuri T la ștuțurile T de la cilindrul hidraulic de mijloc.
 - (4) Montați 4 conducte hidraulice la ștuțurile T.
 - (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele hidraulice sunt montate.

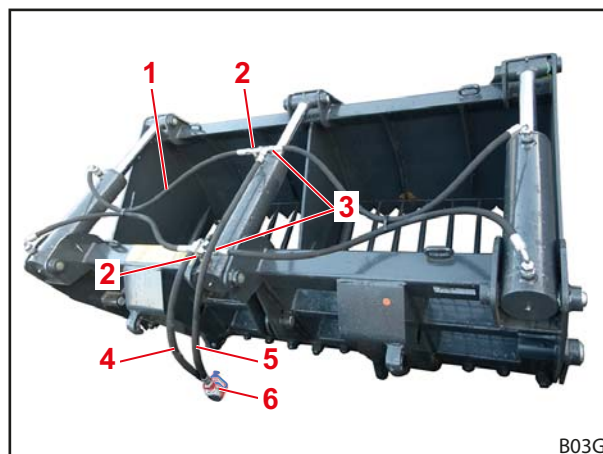


Fig. 28 Montarea conductelor hidraulice (exemplu: clește de tăiat material de înșilozare cu 3 cilindri hidraulici)

Montarea conductelor hidraulice
(la 2 cilindri hidraulici):

- (1) Montați 4 conducte hidraulice la capătul 90° cu câte 1 ștuț filetat la ambii cilindri hidraulici.
 - (2) Conectați conductele hidraulice superioare cu ștuțurile T.
 - (3) Conectați conductele hidraulice inferioare cu ștuțurile T.
- ✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Legendă

- | | |
|---|--|
| 1 | Conductă hidraulică |
| 2 | Ștuțuri T |
| 3 | Ștuțuri T la cilindrul hidraulic de mijloc |
| 4 | Conducta de alimentare inferioară |
| 5 | Conducta de alimentare superioară |
| 6 | Cuplaje hidraulice (cuple hidraulice) |

Montarea conductelor de alimentare:

- (4) Racordați 2 conducte de alimentare la ștuțurile T.
 - (5) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (6) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
 - (7) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

3.7.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.7.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.7.3 Comandă

REMARCĂ

Posibile daune materiale din cauza supratăierii cleștelui de tăiere superior!

Prin supratăierea cleștelui superior de tăiere, la scoaterea prin tragere a cleștelui de tăiat material de însilozare materialul de însilozat aflat dedesubt se poate afâna și cleștele superior poate fi deteriorat.

- ▶ Înainte de tragerea în afară din materialul însilozat basculați cleștele de tăiere material de însilozare.
- ▶ Sau: Rabatați înapoi suficient cleștele de tăiere superior.



Indicații referitoare la cleștele superior de tăiere

- Mențineți tășurile cleștelui superior de tăiere curate și ascuțite, pentru a putea lucra ireproșabil.
- Dacă este cazul reascuțiți muchiile tăietoare deteriorate cu o pilă de finisat.
- Procedați cu o deosebită atenție în cazul folosirii unui polizor unghiular pentru reascuțire. Muchiile tăietoare nu este permis să se ardă!
- În cazul unei deteriorări prea puternice ale tășurilor (de ex. din cauza corpurilor străine din masa de material însilozat) înlocuiți cuțitele tăietoare.
 - Separați și scoateți segmentele deteriorate și montați lame tăietoare separate.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
- (2) Introduceți unealta cu cleștele superior deschis în materialul de preluat.
- (3) Trageți frâna de parcare.
- (4) La o turație aproximativ medie a motorului tractorului, pivotați cleștele superior în jos, până în poziția finală de jos.



Muchia tăietoare taie în acest proces până sub nivelul dinților (supratăiere), astfel se obține o mai bună separare între blocul de material de însilozat și masa de material de însilozat.

- (5) Eliberați frâna de parcare a tractorului.
- (6) Înclinați puțin unealta.
- (7) Deplasați-vă înapoi din materialul însilozat și în acest proces ridicați materialul de însilozat puțin cu încărcătorul frontal.



Evitați solicitările transversale inutile ale uneltei și ale încărcătorului frontal.



Acordați atenția ca materialul însilozat să fie astfel preluat din masa de material însilozat încât ori să fie prezent material de însilozat la ambele laturi ale uneltei ori să nu existe de loc material de însilozat la ambele laturi.

- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

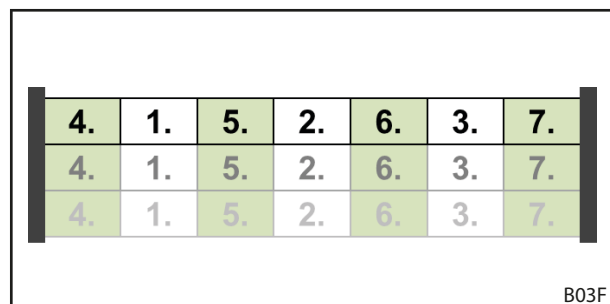


Fig. 29 Exemplu pentru succesiune de preluare a blocurilor singulare de material însilozat

3.7.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.8 Clește cu cupă, cupă multifuncțională HD și clește cu furcă

3.8.1 Structură și descriere

Cleștele cu cupă și cupa multifuncțională HD sunt formate din următoarele componente:

- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 1 clește superior
- dinți de prindere (numărul în funcție de model)
- 1 corp cupă

Opțiuni:

- 2 table laterale
- 2 dinți laterali

Cleștele cu furcă este format din următoarele componente:

- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 1 clește superior
- dinți de prindere (numărul în funcție de model)
- 1 cadru
- dinți de furcă (numărul în funcție de model)

Corpul cupei/cadruului este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune al cleștelui superior, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

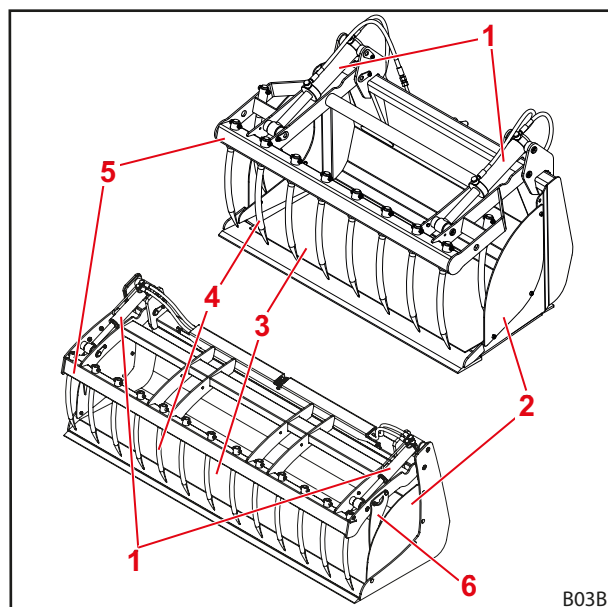


Fig. 30 Montarea cleștelui cu cupă și a cupei multifuncționale HD

Legendă

- 1 Cilindru hidraulic
- 2 Table laterale
- 3 Corpul cupei
- 4 Dinți de prindere
- 5 Clește superior
- 6 Dinte lateral

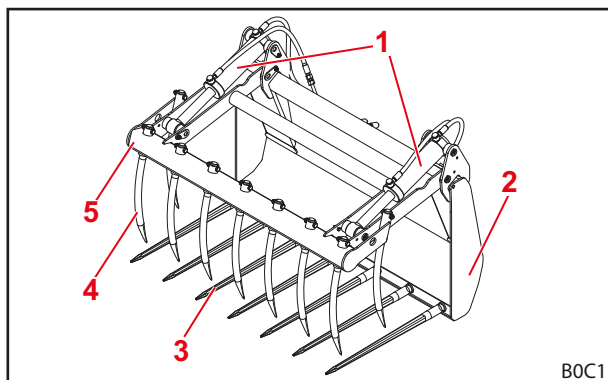


Fig. 31 Atașare clește cu furcă

Legendă

- 1 Cilindru hidraulic
- 2 Cadru
- 3 Dinți furcă
- 4 Dinți de prindere
- 5 Clește superior

3.8.2 Punere în funcțiune

3.8.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Conducele hidraulice și accesoriile opționale mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Clește cu cupă și clește cu furcă

Montarea conductelor hidraulice:

- (1) Montați conductele hidraulice conform instrucțiunii de montare A1913.
- ✓ Conducele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

- (2) Racordați 2 conducte de alimentare la piesele T.
- (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
- (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
- (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conducele de alimentare sunt montate.

Montarea tablelor laterale (opțiune pentru clește cupă):

- (6) Montați 2 table laterale cu câte 3 șuruburi hexagonale M10x20 și piulițe hexagonale dinspre exterior pe corpul cupei.
- ✓ Tablele laterale sunt montate.

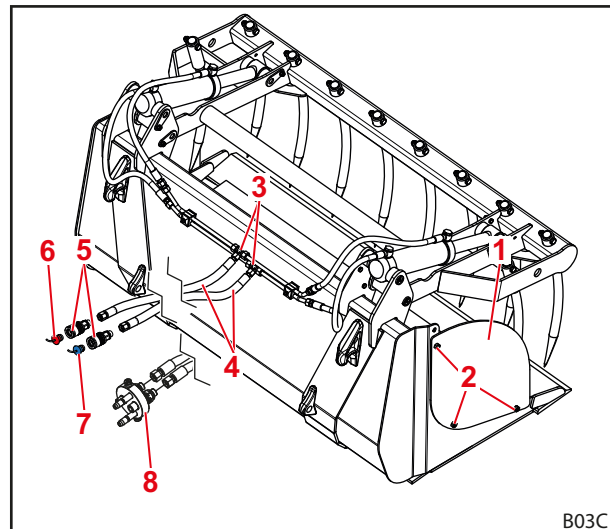


Fig. 32 Pregătirea primei puneri în funcțiune (exemplu: clește cu cupă)

Legendă

- 1 Tablă laterală
- 2 Șuruburi hexagonale M10x20
- 3 Piese T
- 4 Conducele de alimentare
- 5 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 6 Capșon de protecție roșu
- 7 Capșon de protecție albastru
- 8 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

Cupă multifuncțională HD

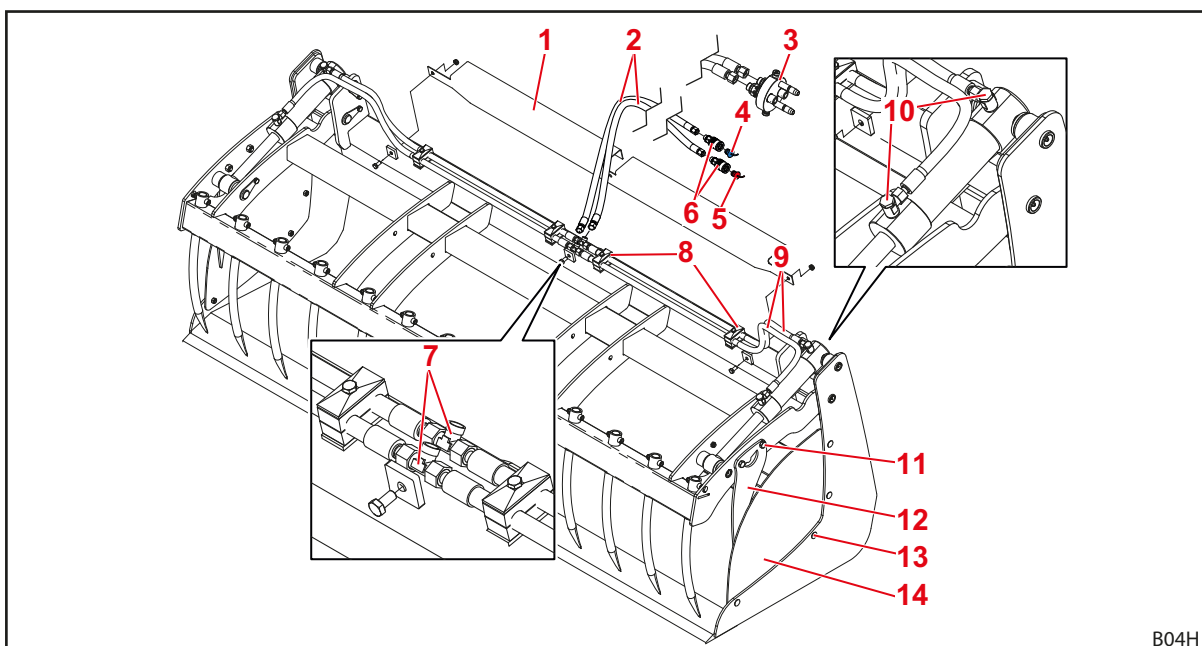


Fig. 33 Pregătirea primei puneri în funcțiune – Cupă multifuncțională HD

Legendă

1	Tablă de acoperire	8	Coliere de țevă
2	Conducte de alimentare	9	Furtunuri hidraulice
3	Cuplaje hidraulice (fixe la unelță)	10	Ștuțuri în unghi rabatabile
4	Capișon de protecție albastru	11	Șurub hexagonal M14x35 cu piuliță hexagonală
5	Capișon de protecție roșu	12	Dinte lateral
6	Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)	13	Șurub hexagonal M10x25 cu piuliță hexagonală
7	Ștuțuri T	14	Tablă laterală

Montarea conductelor hidraulice (pe ambele laturi ale uneltei):

- (1) Detașați tabla de acoperire.
- (2) Racordați conductele hidraulice cu câte 1 ștuț în unghi rabatabil la racordurile cilindrilor hidraulice.

i Acordați atenție ca după strângerea fixă a ștuțurilor în unghi pivotabile conductele furtun să se îndepărteze aproximativ în unghi drept de cilindrul hidraulic.

- (3) Conectați conductele hidraulice cu ștuțurile T.

i Acordați atenție alocării corecte a conductelor furtun:
 Ambele racorduri din față ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.
 Ambele racorduri din spate ale cilindrilor hidraulici trebuie să fie conectate între ele.

- (4) Fixați conductele hidraulice cu coliere pentru țevi.
- (5) Montați din nou tablă de acoperire.
- ✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

- (6) Racordați 2 conducte de alimentare la ștuțurile T.

i La conductele de alimentare având capăt la 90° acordați atenție alinierii.

- (7) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.

- (8) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
- Pe mufa cuplajului conductei furtun din spate (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun din față (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
- (9) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

Montarea tablelor laterale (opțiune):

- (10) Montați 2 table laterale cu câte 4 șuruburi hexagonale M10x25 și piulițe hexagonale la partea interioară a corpului cupei.

Montarea dinților laterali (opțiune):

- (11) Montați 2 dinți laterali cu câte 2 șuruburi hexagonale M14x35 și piulițe hexagonale la partea exterioară a cleștelui superior.
- ✓ Prima punere în funcțiune este pregătită.

3.8.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.8.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.8.3 Comandă



Dinții cleștelui superior nu este permis să fie îndoiiți!
Pentru a asigura un lucru impecabil, îndreptați dinții îndoiiți.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
- (2) Introduceți unealta cu cleștele superior deschis în materialul de preluat.
- (3) La o turație aproximativ medie a motorului tractorului, pivotați cleștele superior în jos, până în poziția finală de jos.



Ridicați sau basculați eventual puțin unealta înainte de închiderea completă a cleștelui superior.

- (4) Ridicați sarcina.
 - (5) Închideți încă o dată cleștele superior, respectiv îi reapăsați pentru a strânge sigur materialul de încărcare. eventual plasat încă liber înainte de transport.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.8.4 Depunerea uneltei

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

Când cleștele superior este deschis cleștele cu cupă, respectiv cleștele cu furcă se poate răsturna. Astfel pot fi vătămate persoanele.

- ▶ Depuneți cleștele cu cupă respectiv cu furcă numai cu cleștele superior închis, complet rabatat în jos!

Când cilindrul hidraulic este complet extins cleștele superior este rabatat complet jos.

În această poziție pot fi îndepărtate și depuse în siguranță cleștele cu cupă, respectiv cleștele cu furcă de la încărcătorul frontal.

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

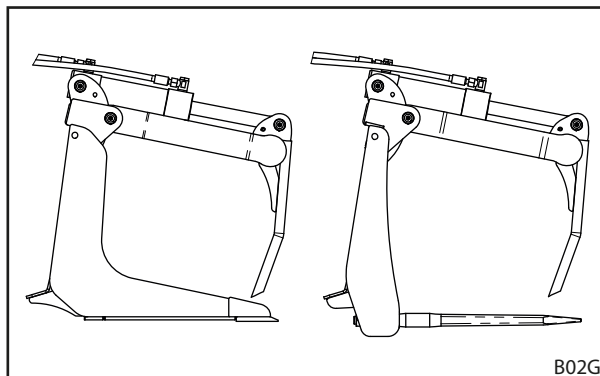


Fig. 34 Depunerea uneltei

3.9 Foarfecă de baloți rotunzi

3.9.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru principal
- 1 placă spate
- 1 mecanism graifăr
- 1 cadru tăietor
- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune
- 5 dinți pentru baloți

Cadrul principal este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

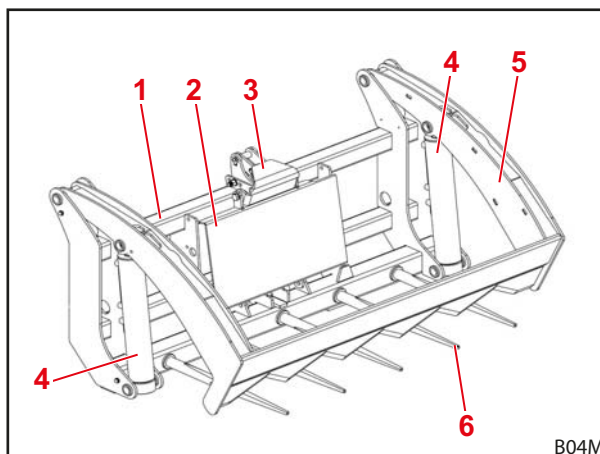


Fig. 35 Structură Foarfecă de baloți rotunzi

Legendă

- 1 Cadru principal
- 2 Placă spate
- 3 Mecanism graifăr
- 4 Cilindru hidraulic
- 5 Cadru tăietor
- 6 Dinți pentru baloți

3.9.2 Punere în funcțiune

3.9.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Îndepărtați cele 2 dopuri de obturare din supapa de comandă montată.
 - (2) Racordați 2 furtunuri hidraulice la ștuțurile filetate.
 - (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa de cuplare care alimentează partea *Deschidere* a cilindrului hidraulic, introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe cealaltă mufă de cuplare introduceți capșonul de protecție albastru.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

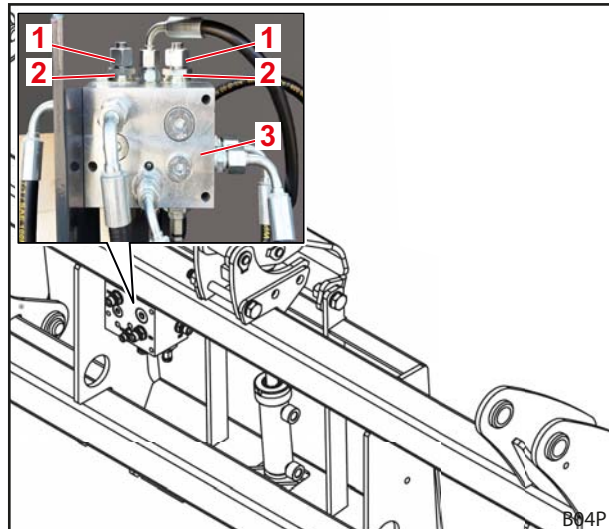


Fig. 36 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Dopuri de obturare
- 2 Ștuțuri filetate
- 3 Supapă de comandă

3.9.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.9.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.9.3 Comandă

Indicații referitoare la cadrul tăietor

- Ascuțiți în mod regulat lamele foarfecii de baloți rotunzi.
- În cazul lucrărilor la lamele tăietoare purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte de siguranță.
- În cazul funcționării normale ascuțiți lamele tăietoare numai atunci când sunt deteriorate.
- Ascuțiți cuțitele numai cu o pilă.
- Nu utilizați nicio mașină de șlefuit portabilă deoarece aceasta supraîncălzește lamele tăietoare și le afectează ascuțimea.

Prelucrarea baloților rotunzi:

→ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Cu unealta complet deschisă și cu dinții coborâți pe sol vă deplasați la baloții rotunzi până când balotul rotund este apăsat fix de cadrul principal.
- (2) Închideți cadrul tăietor peste balotul rotund, în timp ce graifărul închide simultan și ține fix teaca din material plastic.



Fig. 37 Apăsați baloții rotunzi contra cadrului principal

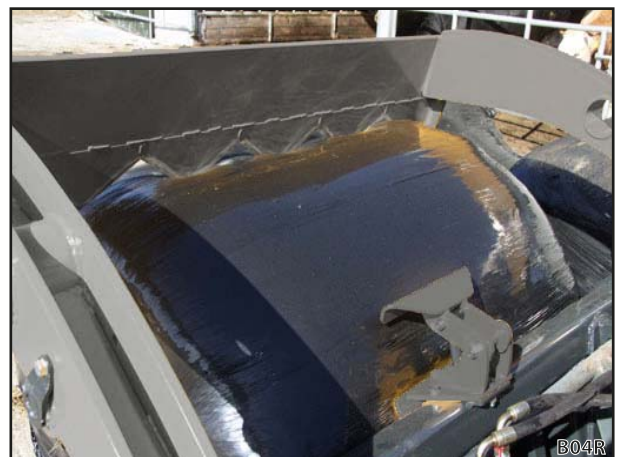


Fig. 38 Închideți cadrul tăietor peste baloții rotunzi

- (3) Transportați baloții rotunzi la locul unde trebuie tăiați.
- (4) Închideți unealta, pentru a tăia complet balotul prin teaca din material plastic.



Fig. 39 Separarea baloților rotunzi

- (5) Deschideți unealta aproape complet și simultan ridicați încărcătorul frontal, pentru a descărca jumătățile de balot pe calea de transport a furajelor sau în căruciorul de furaje.



Fig. 40 Deschidere unealtă

- (6) Ridicați încă și mai departe încărcătorul frontal pentru a îndepărta de pe balotul rotund teaca din material plastic ținută încă de gheara graifărului.



Fig. 41 Îndepărtarea tecii de material plastic

- (7) Vă deplasați la locul de colectare adecvat pentru reciclare și descărcați teaca din material plastic prin deschiderea completă a uneltei.
- ✓ Balotul rotund a fost prelucrat.



Fig. 42 Descărcarea tecii din material plastic

3.9.4 Depunerea uneltei



Acordați atenție ca întotdeauna unealtă să fie complet închisă atunci când nu este folosită.

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.10 Clește pentru baloți înfoliați H

3.10.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 2 graifăre
- 1 portlagăr reglabil
- 1 cadru
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune
- 2 culise pentru reglarea graifărilor

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

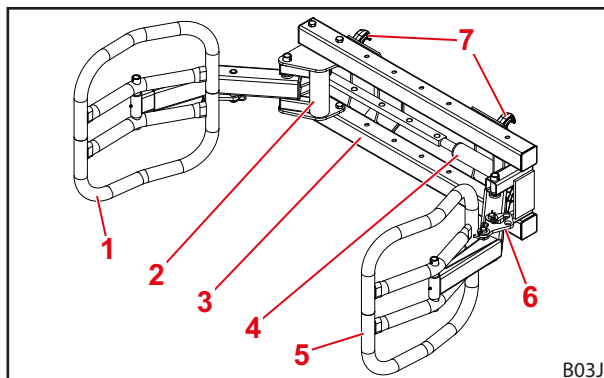


Fig. 43 Structură Clește pentru baloți înfoliați H

Legendă

- 1 Graifăr dreapta
- 2 Portlagăr reglabil
- 3 Cadru
- 4 Cilindru hidraulic
- 5 Graifăr stânga
- 6 Culisă
- 7 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil

3.10.2 Punere în funcțiune

3.10.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Montați 1 conductă furtun cu un capăt 90° cu 1 ștuț în unghi rabatabil la blocul de închidere al cilindrului hidraulic.
 - (2) Montați 1 conductă furtun cu un capăt 90° cu 1 ștuț filetat la blocul de închidere al cilindrului hidraulic.
 - (3) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (4) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun interioare (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun exterioare (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
 - (5) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

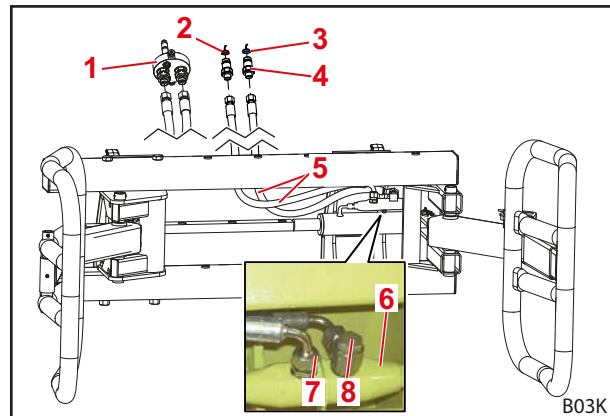


Fig. 44 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)
- 2 Capișon de protecție roșu
- 3 Capișon de protecție albastru
- 4 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 5 Conducte furtun
- 6 Bloc de închidere
- 7 Ștuțuri filetate
- 8 Ștuțuri în unghi rabatabile

3.10.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.10.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.


3.10.3 Comandă

Indicații

- Presați baloții din material de însilozare pe cât posibil de compact pentru o mai bună capacitate de încărcare.
- Baloții care au fermentat și sunt foarte moi, îi recompactați de mai multe ori cu unealta înainte de transport, deoarece acești baloți se lasă prea puternic și din această cauză în anumite condiții la o deplasare de transport cu zdruccinături pot aluneca în afară din unealtă.
- Nu prindeți baloții paralelipipedici foarte lungi (mai lungi de 1,50 m) de părțile frontale deoarece acestea sub acțiunea propriei greutateți tind să se îndoie și astfel să alunecă în afară.
- Acordați atenție ca balotul la prindere și transport să fie adiacent la partea interioară a cadrului, pentru a sigura o manipulare sigură a balotului.
- Dacă este posibil, înfășurați baloții abia în zona locului de depozitare definitiv. În cazul deplasărilor de transport mai lungi baloții înfoliați sensibili pot fi deteriorați.
- Baloții înfășurați în folie (înfoliați) pot fi preluați, transportați și depuși, respectiv stivuiți atât în poziție verticală, cât și orizontală.

Reglați distanța graifărelor la lățimea balotului, respectiv diametrul balotului:

- (1) Desfaceți și trageți în afară bolțurile la portlagăr.
- (2) Deșurubați și scoateți șuruburile superioare și inferioare.
- (3) Împingeți portlagărul în poziția dorită.
- (4) Fixați din nou portlagărul cu șuruburile superioare și inferioare.
- (5) Montați din nou bolțurile la portlagăr.

 Numărul orificiilor libere la cadru dreapta lângă șuruburi și la bara de comandă dreapta lângă bolțuri trebuie să fie egal.

- ✓ Distanța graifărelor este reglată.

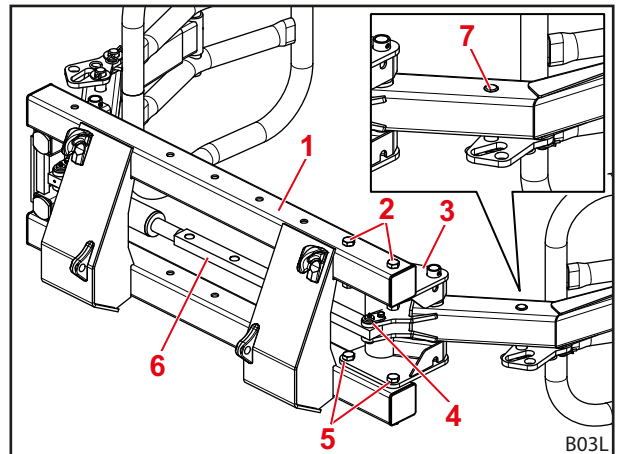


Fig. 45 Reglați distanța graifărelor la lățimea balotului, respectiv diametrul balotului

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Șuruburi superioare
- 3 Portlagăr
- 4 Bolțuri la portlagăr
- 5 Șuruburi inferioare
- 6 Bara de comandă
- 7 Bolțuri ale culisei (graifăr dreapta)

Reglarea unghiului graifărului la culise (pe ambele laturi):

- Pentru baloți rotunzi cu un diametru mai mic decât 1,5 m introduceți bolțurile culisei prin gaura alungită (vezi șablonul găurilor A în Fig. 46).
- Pentru baloți rotunzi cu un diametru începând de la 1,5 m introduceți bolțurile culisei prin gaura cu distanță scurtă (vezi șablonul găurilor B în Fig. 46).
- La baloții paralelipipedici sau baloți rotunzi așezați pot fi diferite reglaje optime, funcție de consistența balotului (proporții, densitate). Determinați cea mai bună reglare prin probe.
- ✓ Unghiul graifărului este reglat la culise.

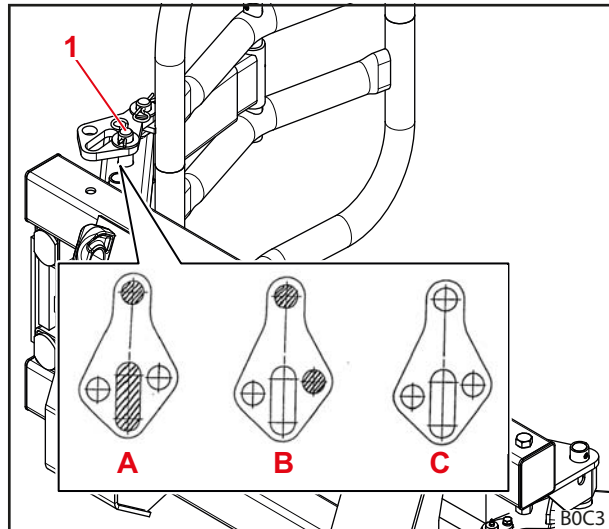


Fig. 46 Reglați distanța graifărelor la lățimea balotului, respectiv diametrul balotului (graifăr stânga)

Legendă

- 1 Bolțuri ale culisei
- A Șablonul găurilor la baloți rotunzi cu un diametru < 1,5 m
- B Șablonul găurilor la baloți rotunzi cu un diametru ≥ 1,5 m
- C Șablonul găurilor trebuie determinat prin probe

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
 - (2) Intrați cu atenție în balot până când acesta este adiacent la cadrul uneltei.
 - (3) Închideți unealta atât de mult încât să prindă balotul în siguranță.
 - (4) Ridicați sarcina.
 - (5) Eventual mai reapăsați cu unealta pentru a strânge balotul în siguranță.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.10.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.11 Clește pentru baloți înfoliați Pro H

3.11.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 graifăre
- 1 cadru opritor
- 2 cilindri hidraulici cu dublă acțiune

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

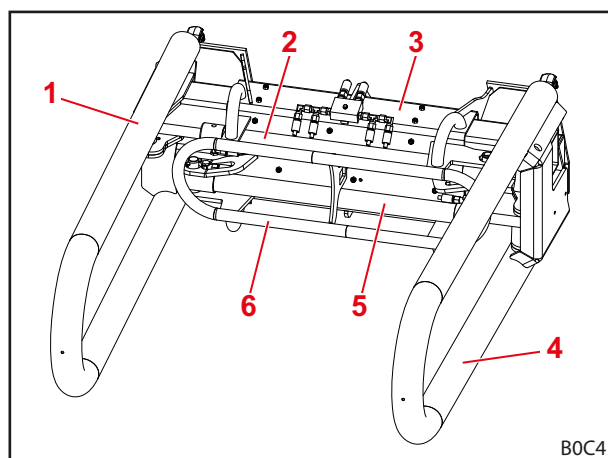


Fig. 47 Structură Clește pentru baloți înfoliați Pro H – Vedere frontală

Legendă

- 1 Graifăr dreapta
- 2 Cilindru hidraulic pentru graifăr dreapta
- 3 Cadru
- 4 Graifăr stânga
- 5 Cilindru hidraulic pentru graifăr stânga
- 6 Cadru opritor

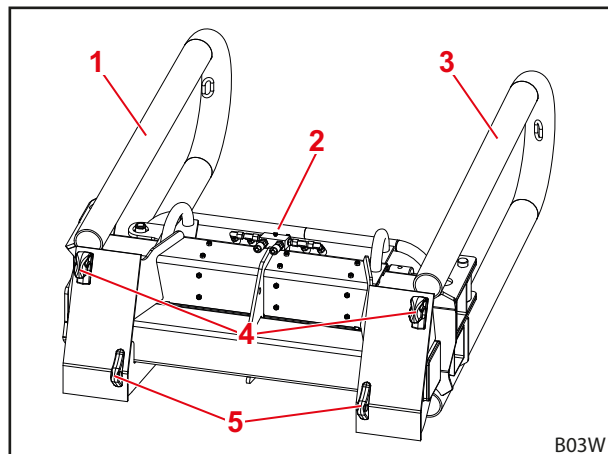


Fig. 48 Structură Clește pentru baloți înfoliați Pro H – Vedere din spate

Legendă

- 1 Graifăr stânga
- 2 Cadru opritor
- 3 Graifăr dreapta
- 4 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.11.2 Punere în funcțiune

3.11.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele hidraulice și de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor hidraulice:

- (1) Montați 4 ștuțuri în unghi rabatabile la cilindrii hidraulici.
- (2) Fixați blocul de închidere cu câte 1 șurub hexagonal M6x45 și inel muchie blocare.
- (3) Montați 2 îmbinări înșurubate cu ștuțuri filetate la blocul de închidere.
- (4) Montați 2 îmbinări înșurubate în unghi la îmbinările înșurubate L.
- (5) Racordați 2 conducte hidraulice 8x400 la îmbinările înșurubate în unghi și la cilindrul hidraulic superior.

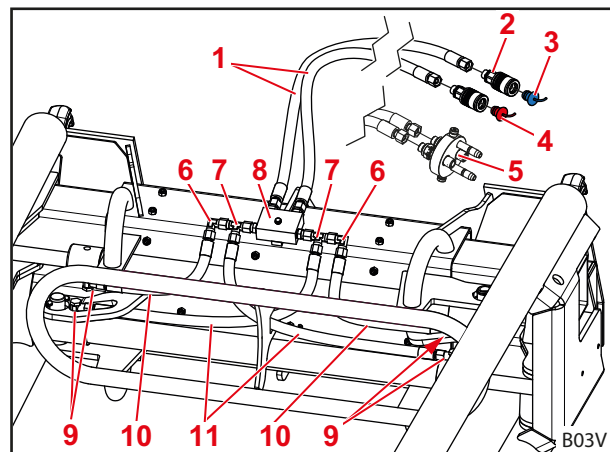


Fig. 49 Pregătirea primei puneri în funcțiune

i Nu încrucișați conductele hidraulice: pozați racordul dreapta la capătul cilindrului hidraulic dreapta și racordul stânga la capătul cilindrului hidraulic stânga.

- (6) Racordați 2 conducte hidraulice 8x600 la îmbinările înșurubate L și la cilindrul hidraulic inferior.

i Pozați conductele hidraulice în cruce: pozați racordul stânga la capătul cilindrului hidraulic dreapta și racordul dreapta la capătul cilindrului hidraulic stânga.

✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

- (7) Montați 2 conducte furtun fiecare cu câte 1 ștuț filetat la blocul de închidere.
 - (8) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (9) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
 - (10) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

Legendă

- 1 Conducte de alimentare
- 2 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 3 Capișon de protecție albastru
- 4 Capișon de protecție roșu
- 5 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)
- 6 Îmbinări înșurubate în unghi
- 7 Îmbinări înșurubate L
- 8 Bloc de închidere
- 9 Ștuțuri în unghi rabatabile
- 10 Conductele hidraulice 8x400
- 11 Conductele hidraulice 8x600

3.11.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.11.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.11.3 Comandă



Indicații

- Presați baloții din material de însilozare pe cât posibil de compact pentru o mai bună capacitate de încărcare.
- Baloții care au fermentat și sunt foarte moi, îi recompackați de mai multe ori cu unealta înainte de transport, deoarece acești baloți se lasă prea puternic și din această cauză în anumite condiții la o deplasare de transport cu zdruccinături pot aluneca în afară din unealtă.
- Nu prindeți baloții paralelipipedici foarte lungi (mai lungi de 1,50 m) de părțile frontale deoarece acestea sub acțiunea propriei greutateți tind să se îndoie și astfel să alunecă în afară.
- Acordați atenție ca balotul la prindere și transport să fie adiacent la partea interioară a cadrului, pentru a sigura o manipulare sigură a balotului.
- Dacă este posibil, înfășurați baloții abia în zona locului de depozitare definitiv. În cazul deplasărilor de transport mai lungi baloții înfoliați sensibili pot fi deteriorați.
- Baloții înfășurați în folie (înfoliați) pot fi preluați, transportați și depuși, respectiv stivuiți atât în poziție verticală, cât și orizontală.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
 - (2) Intrați cu atenție în balot până când acesta este adiacent la cadrul uneltei.
 - (3) Închideți unealta atât de mult încât să prindă balotul în siguranță.
 - (4) Ridicați sarcina.
 - (5) Eventual mai reapăsați cu unealta pentru a strânge balotul în siguranță.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.11.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 *Scoaterea din funcțiune provizorie*

3.12 Clește pentru baloți înfoliați

3.12.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 graifăre
- 1 cadru opritor
- 2 cilindri hidraulici

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Cilindrii hidraulici sunt comandați prin intermediul sistemului hidraulic al tractorului și folosesc la deschiderea și închiderea graifărelor.

Pentru acționarea cilindrilor hidraulici trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă la tractor, respectiv la încărcătorul frontal.

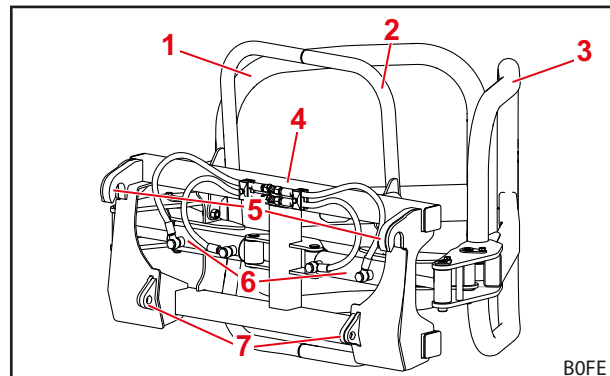


Fig. 50 Structură Clește pentru baloți înfoliați

Legendă

- 1 Graifăr stânga
- 2 Cadru opritor
- 3 Graifăr dreapta
- 4 Cadru
- 5 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 6 Cilindru hidraulic
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.12.2 Punere în funcțiune

3.12.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele hidraulice și de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor hidraulice:

- (1) Montați câte 2 conducte hidraulice 10x550 cu câte 2 inele USIT și 1 șurub tubular la cilindrii hidraulici.
- (2) Fixați fiecare 2 conducte hidraulice cu 2 jumătăți de coliere țevă și montați cu 1 placă de acoperire și 1 șurub hexagonal M8x30 la cadru.

i Nu încrucișați conductele hidraulice (vezi Fig. 51)!
Mai întâi înșurubați numai liber șuruburile hexagonale!

- (3) Conectați câte 2 conducte hidraulice cu 1 ștuț T.

i Deschiderea ștuțurilor T trebuie să indice cât posibil de mult în sus (vezi Fig. 52). În caz contrar, conductele de alimentare se freacă mai târziu de contrafișa transversală a cadrului interschimbabil.

- (4) Strângeți șuruburile cu cheia dinamometrică.

i Respectați momentele de strângere ale șuruburilor în 8.3 *Cuplurile de strângere a șuruburilor!*

✓ Conductele hidraulice sunt montate.

Montarea conductelor de alimentare:

- (5) Racordați 2 conducte furtun la ștuțurile T.
- (6) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
- (7) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
- (8) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.

✓ Conductele de alimentare sunt montate.

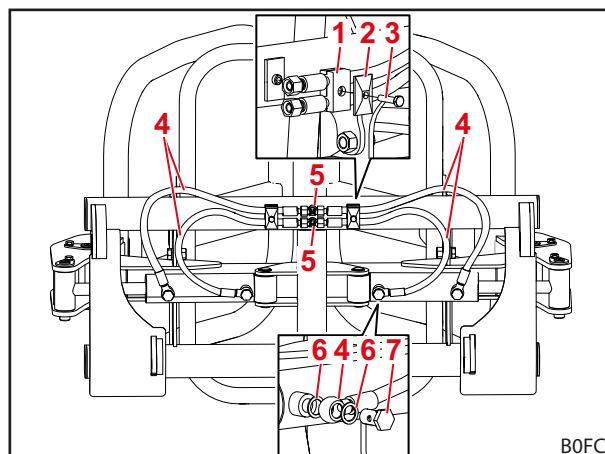


Fig. 51 Montarea conductelor hidraulice

Legendă

- 1 Jumătăți de coliere de țevi
- 2 Placă de acoperire
- 3 Șurub hexagonal M8x30
- 4 Conductele hidraulice 10x550
- 5 Ștuțuri T
- 6 Inel USIT
- 7 Șurub tubular

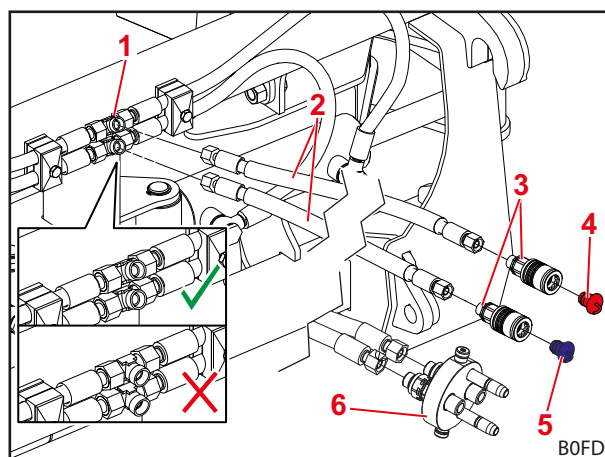


Fig. 52 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Ștuțuri T
- 2 Conducte furtun
- 3 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 4 Capișon de protecție roșu
- 5 Capișon de protecție albastru
- 6 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.12.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

3.12.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.12.3 Comandă

Indicații

- Presați baloții din material de însilozare pe cât posibil de compact pentru o mai bună capacitate de încărcare.
- Baloții care au fermentat și sunt foarte moi, îi recomandați de mai multe ori cu cleștele înainte de transport, deoarece acești baloți se lasă prea puternic și astfel în anumite condiții la o deplasare de transport cu zdruccinături pot aluneca în afară din clește.
- Acordați atenție ca balotul la prindere și transport să fie adiacent la partea interioară a cadrului opitor, pentru a sigura o manipulare sigură a balotului.
- Dacă este posibil, înfășurați baloții abia în zona locului de depozitare definitiv. În cazul deplasărilor de transport mai lungi baloții înfoliați sensibili pot fi deteriorați.
- Baloții înfășurați în folie (înfoliați) pot fi preluați, transportați și depuși, respectiv stivuiți atât în poziție verticală, cât și orizontală.

Preluare material de încărcat și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până puțin deasupra solului și plasați unealta orizontal.
- (2) Deschideți complet unealta.
- (3) Intrați cu atenție în balot până când acesta este adiacent la cadrul uneltei.

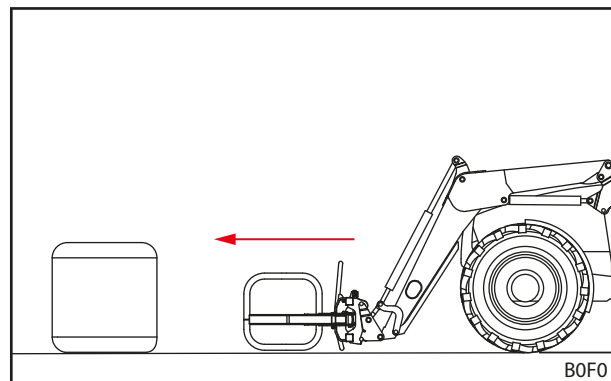




Fig. 53 Introducere în balot

- (4) Închideți unealta atât de mult încât să prindă balotul în siguranță.

 Prindeți balotul jos pentru o susținere sigură.

- (5) Ridicați sarcina.

 Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (6) Eventual mai reapăsați cu unealta pentru a strânge balotul în siguranță.

- (7) Deplasați sarcina la locul de destinație.

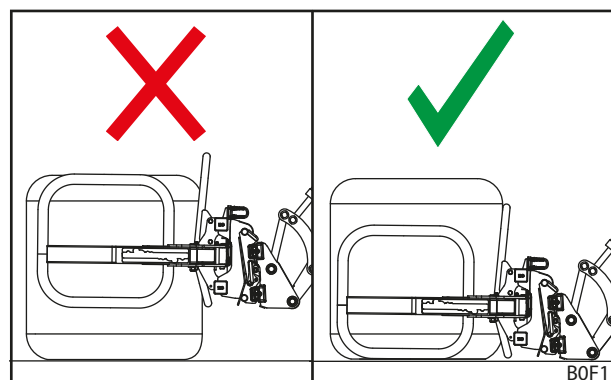


Fig. 54 Prindeți balotul jos

- (8) Depuneți sarcina.
- (9) Deschideți complet unealta și vă deplasați cu precauție în afară din balot.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

3.12.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.13 Gheară maxi pentru baloți

3.13.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 graifăre
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune
- 2 tuburi de protecție
- 6 dinți

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadru interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

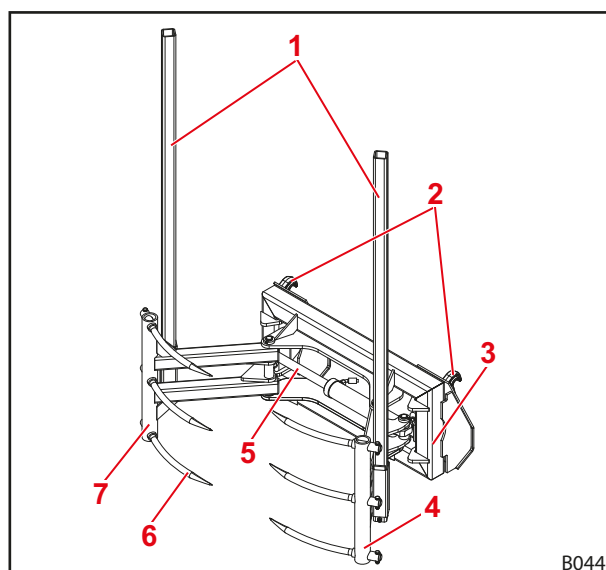


Fig. 55 Structură Gheară maxi pentru baloți

Legendă

- 1 Tuburi de protecție
- 2 Cârlig de preluare pentru cadru interschimbabil
- 3 Cadru
- 4 Graifăr stânga
- 5 Cilindru hidraulic
- 6 Dinți
- 7 Graifăr dreapta

3.13.2 Punere în funcțiune

3.13.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Montați 2 conducte furtun la capătul 45° fiecare cu câte 1 ștuț filetat la cilindrul hidraulic.
 - (2) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (3) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Deschidere*) introduceți capişonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Închidere*) introduceți capişonul de protecție albastru.
 - (4) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

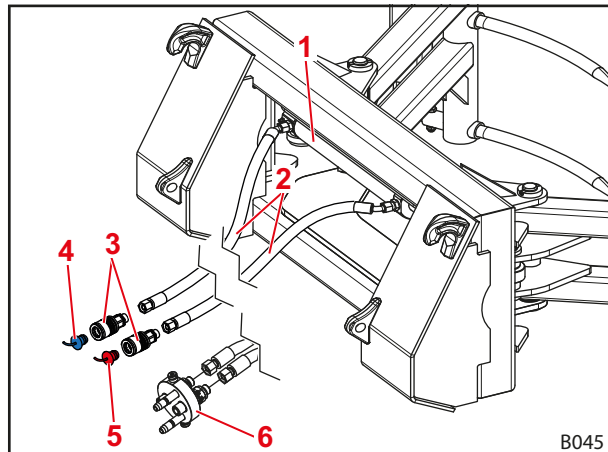


Fig. 56 Racordarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Cilindru hidraulic
- 2 Conducte furtun
- 3 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 4 Capișon de protecție albastru
- 5 Capișon de protecție roșu
- 6 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.13.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

3.13.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.13.3 Comandă

⚠ AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza baloților care pot cădea!

Baloții stivuiți pot cădea ușor spre în spate din gheara de baloți ridicată și apoi peste încărcătorul frontal să cadă, să se rostogolească sau să alunece pe șofer. Astfel șoferul poate fi vătămat cu punerea în pericol a vieții.

- ▶ Înaintea lucrărilor cu baloți stivuiți montați tuburi de protecție.
- ▶ Închideți gheara pentru baloți atât de mult încât tuburile de protecție să stea după balot.
- ▶ Ridicați numai stive de baloți a căror balot superior nu iese în afară sus peste tuburile de protecție.

Preluare material de încărcat:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a unelei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
- (2) Intrați cu atenție în balot până când acesta este adiacent la cadrul unelei.
- (3) Închideți unealta până când dinții au pătruns complet în material.



Dacă dinții au pătruns în material numai parțial, pot rezulta forțe transversale care deteriorează dinții.

- (4) Ridicați sarcina.
- (5) Eventual mai reapăsați cu unealta pentru a strânge balotul în siguranță.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat.

3.13.4 Depunerea unelei

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.14 Furcă cu role pentru baloți

3.14.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 furcă cu role
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune

Cadrul este prevăzut sus, la partea din spate, cu o ureche de transport, de care poate fi transportată unealta (de ex. cu o macara). Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

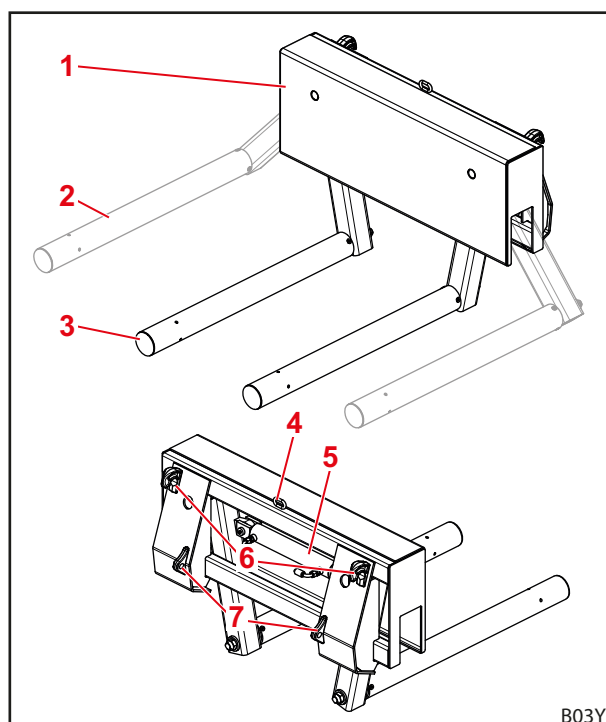


Fig. 57 Structură furcă cu role pentru baloți

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Furcă cu role rabatată deschis complet
- 3 Furcă cu role rabatată închis complet
- 4 Ureche de transport
- 5 Cilindru hidraulic
- 6 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.14.2 Punere în funcțiune

3.14.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Montați 2 conducte furtun la capătul 90° fiecare cu câte 1 ștuț filetat la cilindrul hidraulic.
 - (2) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (3) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun dreapta (funcția *Deschidere*) introduceți capșonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun stânga (funcția *Închidere*) introduceți capșonul de protecție albastru.
 - (4) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

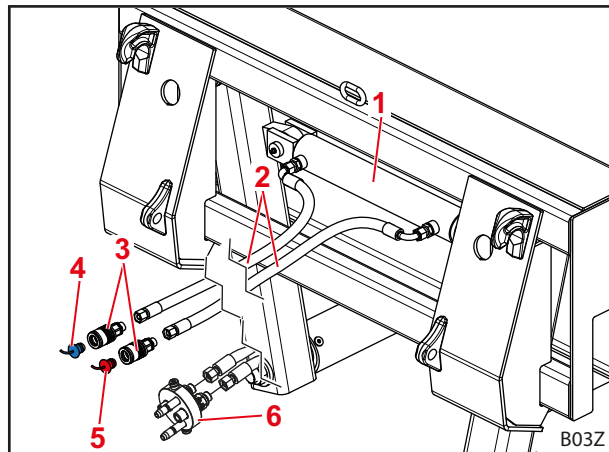


Fig. 58 Racordarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Cilindru hidraulic
- 2 Conducte furtun
- 3 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 4 Capișon de protecție albastru
- 5 Capișon de protecție roșu
- 6 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.14.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.14.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.14.3 Comandă

i Indicații

- Balotul stă pe furca cu role pentru baloți numai liber. Furca cu role pentru baloți este în consecință mai puțin adecvată pentru lucrări de încărcare sau rute mai lungi sau pe suprafețe neregulate.
 - Acordați atenție ca balotul la prindere și transport să fie adiacent la cadru pentru a sigura o manipulare sigură a balotului.
-

Preluare material de încărcat și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta orizontal și o deschideți complet.
 - (2) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului și reglați furca cu role paralel față de sol.
 - (3) Intrați cu atenție în balot până când acesta este adiacent la cadrul uneltei.
 - (4) Apăsați furca cu role de balot.
 - (5) Ridicați sarcina.
-

i Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (6) Deplasați sarcina la locul de destinație.
 - (7) Coborâți încărcătorul frontal până când balotul se află pe sol, respectiv pe o stivă.
 - (8) Pivotați furca cu role aproximativ spre exterior.
 - (9) Deplasați lent înapoi.
 - ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.
-

3.14.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.15 Stivuitor-elevator de baloți H

3.15.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru de bază
- 1 cadru de ridicare
- 1 mecanism de ridicare
- 2 țepușe pentru baloți reglabile lateral
- 1 cilindru hidraulic cu dublă acțiune

Cadru de bază este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Pentru acționarea cilindrului hidraulic cu dublă acțiune, la tractor, respectiv la încărcătorul frontal trebuie să fie instalat al 3-lea circuit de comandă sau un dispozitiv de comandă suplimentar cu dublă acțiune.

Prin funcția de ridicare a stivuitorului-elevator de baloți, baloții pot fi ridicați suplimentar de la înălțimea de ridicare a încărcătorului de frontal cu alți 1,4 m.

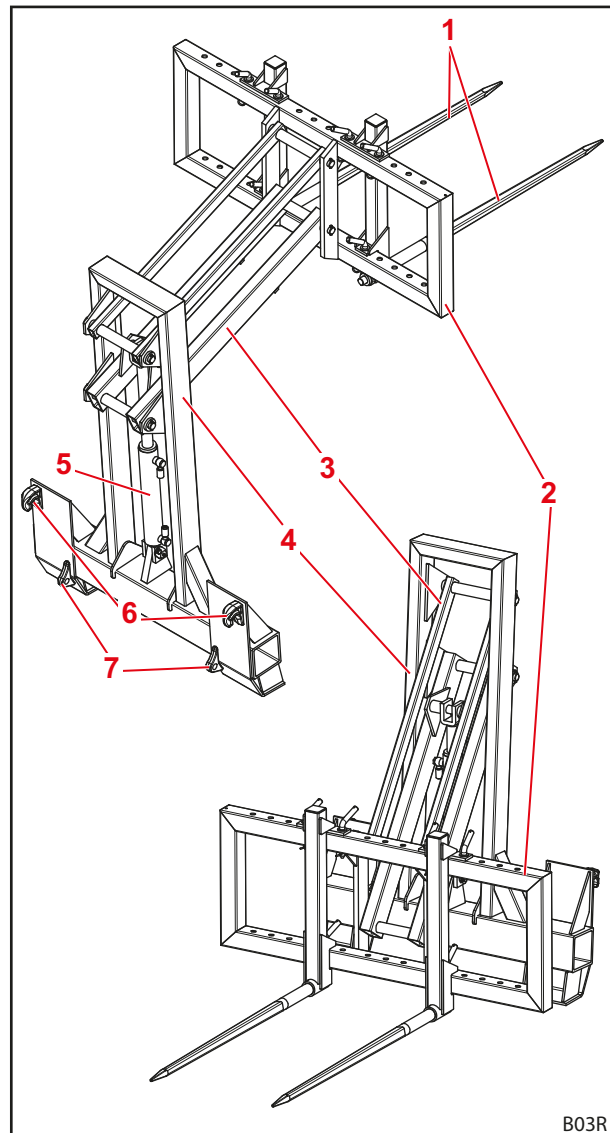


Fig. 59 Structură stivuitor-elevator de baloți

Legendă

- 1 Țepușe pentru baloți
- 2 Cadru de ridicare
- 3 Mecanism de ridicare
- 4 Cadru de bază
- 5 Cilindru hidraulic
- 6 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.15.2 Punere în funcțiune

3.15.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Unealta este montată deja din fabrică. Numai conductele de alimentare mai trebuie montate înainte de prima punere în funcțiune.

Montarea conductelor de alimentare:

- (1) Montați 2 conducte furtun cu câte 1 piesă inel de lipire, 1 șurub tubular și 1 inel de etanșare muchie la cilindru hidraulic.
 - (2) La celălalt capăt al conductelor furtun montați cuplaje hidraulice.
 - (3) Numai la cuplaje cu înșurubare sau cu fișă:
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun superioară (funcția *Deschidere*) introduceți capișonul de protecție roșu.
 - Pe mufa cuplajului conductei furtun inferioară (funcția *Închidere*) introduceți capișonul de protecție albastru.
 - (4) Prindeți conductele furtun în mănunchi cu ajutorul colierelor de cabluri.
- ✓ Conductele de alimentare sunt montate.

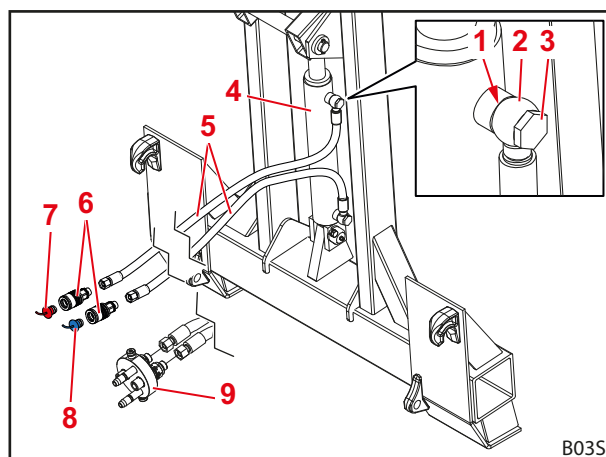


Fig. 60 Montarea conductelor de alimentare

Legendă

- 1 Inel de etanșare muchie
- 2 Piesă inel lipită
- 3 Șurub tubular
- 4 Cilindru hidraulic
- 5 Conduce furtun
- 6 Cuplaje hidraulice (cuplaje înșurubate/fișă)
- 7 Capișon de protecție roșu
- 8 Capișon de protecție albastru
- 9 Cuplaje hidraulice (fixe la unealtă)

3.15.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.15.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Racord hidraulic

- Racordați furtunurile hidraulice prin intermediul cuplajelor hidraulice la racordurile celui de-al 3-lea circuit de comandă.

3.15.3 Comandă

i Reglați ambele țepușe pentru baloți la aceeași distanță față de mijloc, pentru a evita o încărcare unilaterală și astfel o uzură anticipată a uneltei.

Reglarea distanței dintre țepușele pentru baloți (pe ambele laturi):

- (1) Îndepărtați 3 șplinturi.
- (2) Îndepărtați 3 bolțuri.
- (3) Împingeți prinderea țepușelor în poziția dorită.
- (4) Introduceți din nou bolțurile și șplinturile.

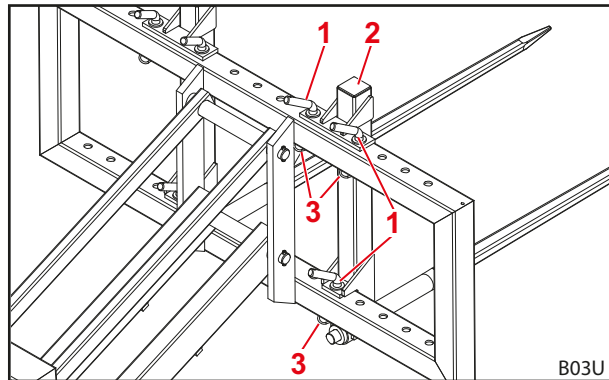


Fig. 61 Reglarea distanței dintre țepușele pentru baloți

Legendă

- 1 Bolț
- 2 Prinderea țepușei
- 3 Șplinturi

⚠ AVERTISMENT

Pericol de prăbușire!

Prin încărcarea unilaterală a stivitorului-elevator de baloți tractorul se poate răsturna. În acest proces, șoferul și persoanele din perimetru pot fi astfel vătămate grav sau ucise.

- ▶ Ridicați centrat balotul. Centrul de greutate al sarcinii trebuie să se găsească pe axa longitudinală a tractorului.

i În funcție de forma stivei dorite baloții mari pot fi transportați vertical sau orizontal. Niciodată nu transportați simultan 2 sau mai mulți baloți mari. În starea încărcată a uneltei nu basculați niciodată mai puternic decât poziția orizontală a țepușelor pentru baloți.

Preluare material de încărcat și descărcare:

→ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal și reglați țepușele pentru baloți aproximativ orizontal față de sol.
- (2) Deplasați lent tractorul înainte și prindeți cu țepușele pentru baloți sub balot până când balotul este adiacent la cadrul ridicător.
- (3) Ridicați sarcina și înclinați puțin unealta (funcția *Descărcare*).

i Ridicați balotul pentru deplasare numai puțin. Ridicați sus balotul abia pentru procesul de stivuire.

- (4) După atingerea poziției de stivuire depuneți lent balotul.
 - (5) Deplasați lent înapoi.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

3.15.4 Depunerea uneltei

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza stabilității nesigure!

Dacă unealta nu este depusă corespunzător și sigur atunci ea poate să se răstoarne și astfel să vatăme persoane aflate în perimetru.

- ▶ Pentru depunere deplasați întotdeauna unealta în poziția de capăt cea mai de jos.

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

4 Căutarea defectelor în caz de defecțiuni

AVERTISMENT

Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lipsei siguranței!

Lucrări de căutare a defectelor și de reparații executate defectuos afectează siguranța uneltei.

- ▶ Dispuneți executare lucrărilor de reparație necesare numai de către un atelier de specialitate autorizat.

Defecțiunile la unealtă sunt cauzate frecvent de factori care nu pot fi atribuiți unei funcționări defectuoase a uneltei sau a încărcătorului frontal.

În caz de defecțiuni verificați mai întâi:

- Există ulei suficient în rezervorul hidraulic al tractorului?
- Se utilizează uleiul corect?
Utilizați numai ulei conform manualului de exploatare al tractorului. Un ulei inadecvat poate duce la formarea de spumă și la neetanșeități.
- Uleiul hidraulic este curat și lipsit de umezeală?
Eventual înlocuiți uleiul și filtrele.
Eventual montați un filtru suplimentar în sistemul hidraulic.
- Sunt montate corect furtunurile și racordurile?
Racordurile trebuie să fie înclinetate.
- Furtunurile și racordurile sunt nedeteriorate, nu sunt prinse sau răsucite?
- Cilindrii încărcătorului frontal au fost deplasați de mai multe ori în pozițiile lor de capăt pentru a se elimina aerul din conducte și cilindri?
- Ați ținut cont de temperaturile exterioare scăzute?
Uleiul a ajuns deja la temperatura de lucru?

Dacă acest punct nu conduce la nicio rezolvare, următorul tabel ajută la localizare și remedierea defecțiunii.



Reparațiile incorecte pot avea drept consecință riscuri în ceea ce privește siguranța. De aceea, lucrările de reparații pot fi executate numai de către personal de specialitate, suficient calificat! STOLL recomandă, să dispuneți executarea lucrărilor de reparații într-un atelier de specialitate.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remediarea defecțiunii
Încărcătorul frontal și/sau unealta lucrează în direcția greșită în raport cu maneta de comandă.	Racordul hidraulic este racordat greșit.	Verificați racordurile hidraulice, dacă este necesar, corectați-le.
	Cablurile Bowden sunt montate greșit.	Verificați conexiunile cablurilor Bowden, iar dacă este necesar, corectați-le.
	Maneta de comandă incorect aliniată.	Verificați poziția de montare, dacă este cazul modificați racordurile cablurile Bowden.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remedierea defecțiunii
Încărcătorul frontal, unealta și unealta cu funcție hidraulică se mișcă prea lent sau deloc.	Prea puțin ulei în sistemul hidraulic.	Verificați nivelul de ulei, dacă este necesar, completați cu ulei.
	Cuplajele hidraulice incorect racordate.	Verificați racordurile.
	Pompa tractorului uzată.	Reverificați pompa tractorului și dacă este cazul înlocuiți.
	Debit de ulei prea scăzut.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Turația motorului este prea redusă.	Măriți turația motorului.
	Lichidul hidraulic este prea rece.	Încălziți sistemul hidraulic la temperatura de lucru.
	Prea mult material de încărcare în unealtă.	Reduceți încărcătura.
	Cuplaj hidraulic defect.	Verificați cuplajele, iar dacă este necesar, înlocuiți-le.
	Scurgeri interne în cilindrul hidraulic.	Verificați cilindrul, dacă este cazul reparați sau înlocuiți cilindrul defect.
	Supapa de limitare a presiunii este reglată greșit.	Verificați reglajul supapei de limitare a presiunii.
	Scurgeri interne în blocul de comandă.	Verificați blocul de comandă, dacă este necesar, îl înlocuiți.
	Maneta de comandă incorect reglată.	Corectați reglajele manetei de comandă.
	Supapa graifărului superior nu comută.	Verificați magnetul și șiberul dacă este cazul înlocuiți.
Forță prea scăzută de ridicare și de smulgere.	Presiune prea scăzută a uleiului.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Scurgeri interne în cilindrul hidraulic.	Verificați cilindrul, dacă este cazul reparați sau înlocuiți cilindrul defect.
	Prea mult material de încărcare în unealtă.	Reduceți încărcătura.
	Supapa primară respectiv secundară de limitare a presiunii este incorect reglată sau defectă.	Verificați reglajul supapei de limitare a presiunii și dacă este cazul înlocuiți-le.
	Scurgeri interne în blocul de comandă.	Verificați blocul de comandă, dacă este necesar, îl înlocuiți.
Aer în uleiul hidraulic (identificabil după lichid hidraulic înspumat).	Pompa hidraulică aspiră aer.	Verificați conductele dintre pompa hidraulică și rezervor cu privire la racorduri desfăcute sau defecte.
	Filtrul hidraulic murdar.	Verificați filtrul hidraulic dacă este cazul înlocuiți.
	Cantitate de ulei scăzută în rezervor.	Verificați cantitatea de ulei, dacă este cazul completați la nivel.
	Tipuri de ulei amestecate.	Utilizați numai uleiul recomandat.
	Introducerea uleiului de retur.	Racord pentru uleiului de retur conform specificației.
Scurgeri la cuplajele hidraulice ale încărcătorului frontal respectiv la cel de al 3-lea sau al 4-lea circuit de comandă.	Neetanșeități din cauza pătrunderii murdăriei.	Curățați cuplajele, iar dacă este necesar, înlocuiți-le. În cazul neutilizării încărcătorului frontal respectiv a circuitelor de comandă al 3-lea sau al 4-lea obturați cuplajele hidraulice cu capșoane de protecție respectiv închideți capacul de la Hydro-Fix.
	Uzura sau deteriorarea cuplajelor.	Înlocuiți cuplajele.
Încărcătorul frontal, unealta și unealta cu funcție hidraulică blochează în timpul mișcării de ridicare respectiv de coborâre.	Cuplajul nu este închis complet.	Verificați cuplajul hidraulic.
	Cuplaj defect.	Înlocuiți jumătatea defectă a cuplajului.
	Hydro-Fix, cuplulor multiplu sau unealta-Fix nu sunt închise complet.	Controlați maneta de blocare la deformări. Verificați cuplajele la poziție fixă dacă este cazul fixați-le.
Încărcătorul frontal se leagănă la coborârea materialului încărcat.	Viteza de coborâre este prea mare.	Reduceți viteza de coborâre.
Unealtă instabilă la încărcătoarele frontale cu mișcare rapidă FS (unealta basculează către spate).	Este acționată descărcarea în mișcare rapidă fără mișcare de vărsare. Acest lucru produce vid în sistemul hidraulic.	Acționați descărcarea în mișcare rapidă numai în timpul mișcării de vărsare. Măriți turația motorului, pentru a se transporta suficient ulei.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remedierea defecțiunii
Cilindrii uneltei se deplasează în exterior (se extind) însă nu se mai retrag.	Garnitura de etanșare a pistonului din cilindrul uneltei este defectă, astfel încât suprafața pistonului și suprafața inelară sunt lipite între ele.	Verificați separat cilindri cu privire la etanșeitate, iar dacă este necesar, înlocuiți cilindrul defect.
	Supapa cu scaun nu revine în poziția inițială după activarea mișcării rapide.	Demontați supapa cu scaun și verificați-o cu privire la prezența impurităților, iar dacă este necesar, înlocuiți-o.
	Debitul de ulei prea scăzut.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Supapa dublă de limitare a presiunii a blocului de comandă al încărcătorului frontal nu închide.	Curățați supapa dublă de limitare a presiunii, dacă este cazul înlocuiți.
Încărcătorul frontal ridică la încărcare din poziția coborâtă.	Lipsă de ulei pe partea tijelor piston a cilindrilor brațului oscilant.	Creșteți turația motorului la coborâre.
		Coborâre fără poziție flotantă.
La încărcare, încărcătorul frontal se ridică din poziția coborâtă și la următoarea descărcare, încărcătorul frontal coboară foarte repede.	Lipsă de ulei pe partea bazei pistoanelor a cilindrilor brațului oscilant.	După eroarea precedentă acționați numai funcția <i>Ridicare</i> până când încărcătorul frontal ridică și unealtă este condusă împreună paralel.

5 Mentenanță

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămări grave din cauza coborârii necontrolate a încărcătorului frontal!

În timpul lucrărilor de întreținere și de reparație un încărcător frontal ridicat poate coborâ neașteptat și astfel să strivească și să vatăme persoane.

- ▶ Executați lucrările de mentenanță numai la încărcătorul frontal complet coborât.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uleiului hidraulic aflat sub presiune!

Și când tractorul este deconectat sau încărcător frontal detașat sistemul hidraulic se poate afla încă sub presiune. În cazul unei întrețineri defectuoase uleiul poate ieși stropind cu înaltă presiune și astfel vătămă grav persoanele aflate în perimetru.

- ▶ Înainte de deschiderea cuplajelor sau a demontării componentelor sistemului hidraulic depresurizați sistemul hidraulic.
- ▶ În cazul căutării de neetanșeități întotdeauna utilizați mijloace ajutoare adecvate.
- ▶ Niciodată nu căutați neetanșeități prin palparea cu degetele.

⚠️ ATENȚIE

Pericol de arsură din cauza pieselor fierbinți ale mașinii!

Componentele sistemului hidraulic precum și alte piese de mașină ale încărcătorului frontal și tractor se pot încălzi puternic în timpul funcționării. În cazul lucrărilor de mentenanță se poate ajunge la arsuri ale pielii.

- ▶ Înainte de lucrările de mentenanță lăsați piesele și componentele mașinii să se răcească sub 55 °C.

Mentenanța ajută la menținerea capacității funcționale a uneltei și previne uzura timpurie. În acest proces se diferențiază următoarele măsuri:

- Curățare și îngrijire
- Întreținere
- Reparare la întreținere

5.1 Curățare și îngrijire

REMARCĂ

Posibile daune materiale din cauza agenților de curățare incompatibili!

Agenții de curățare incompatibili pot deteriora suprafețele și dispozitivele de siguranță și distruge garniturile de etanșare.

- ▶ Utilizați numai agenți de curățare care sunt compatibili cu suprafețele aparatelor și materialelor de etanșare.

REMARCĂ

Posibile daune materiale din cauza murdăriei acumulate în spatele cilindrilor hidraulici!

Murdăriile acumulate în spatele cilindrilor hidraulici sunt comprimate prin mișcarea cilindrilor hidraulici tot mai mult până când aceștia se deteriorează.

- ▶ Curățați cu regularitate zona din spatele cilindrilor hidraulici.
- Curățați unealta cu apă și agenți de curățare neagresivi.
- După curățare ungeți cu vaselină suprafețele uneltei care au fost unse în prealabil cu vaselină.

5.1.1 Puncte de lubrifiere

Împingător lateral

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

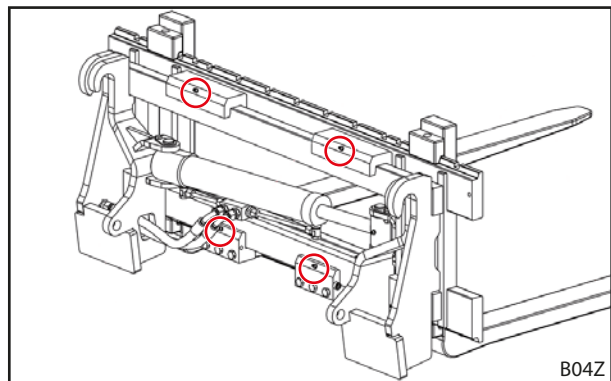


Fig. 62 Puncte de lubrifiere Împingător lateral

Graifăr superior

Numărul punctelor de lubrifiere: 3

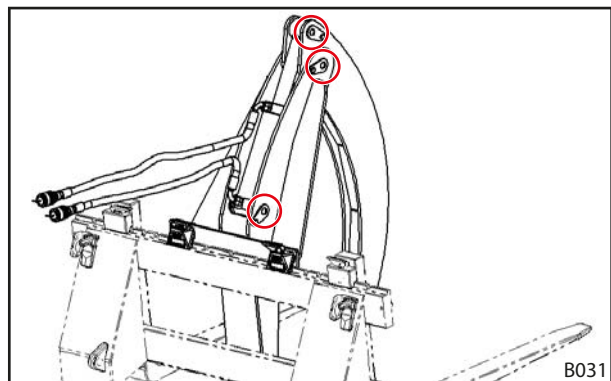


Fig. 63 Puncte de lubrifiere graifăr superior

Clește pentru bușteni cu graifăr superior

Numărul punctelor de lubrifiere: 3

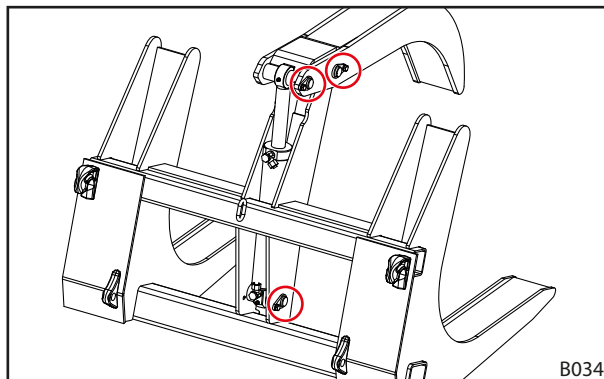


Fig. 64 Puncte de lubrifiere clește pentru bușteni cu graifăr superior

Cupa de prindere

Numărul punctelor de lubrifiere:

6 la o lățime a cupei de până la 2,2 m

7 la o lățime a cupei de la 2,5 m

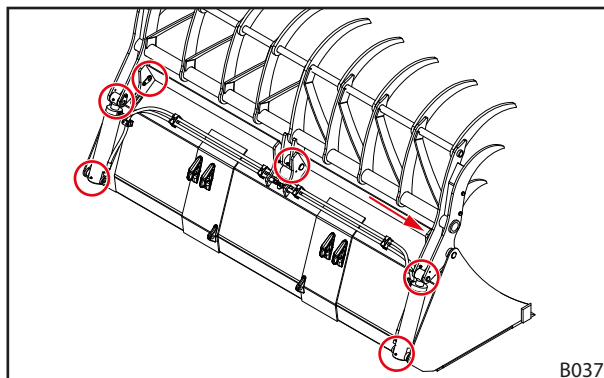


Fig. 65 Puncte de lubrifiere Cupă de prindere

Cupa de prindere UNI

Numărul punctelor de lubrifiere: 6

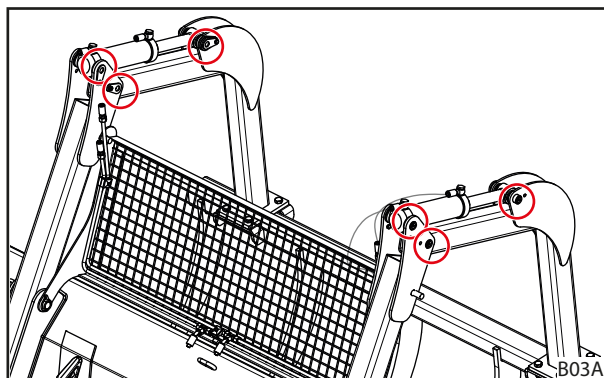


Fig. 66 Puncte de lubrifiere Cupă de prindere UNI

Cupă de evacuare

Numărul punctelor de lubrifiere:

6 la o lățime a cupei de până la 2,2 m

7 la o lățime a cupei de la 2,5 m

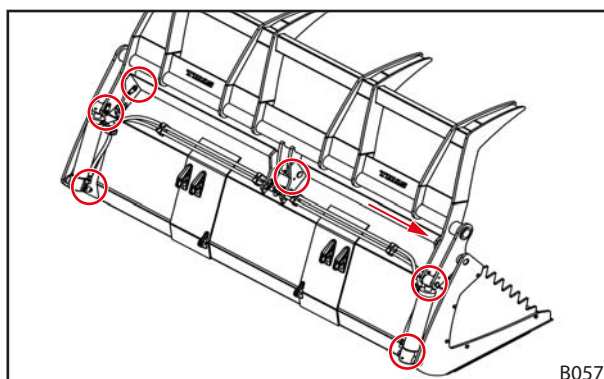


Fig. 67 Puncte de lubrifiere Cupă de evacuare

Clește de tăiat material de însilozare

Numărul punctelor de lubrifiere:

6 la varianta de execuție cu 2 cilindri hidraulici

9 la varianta de execuție cu 3 cilindri hidraulici

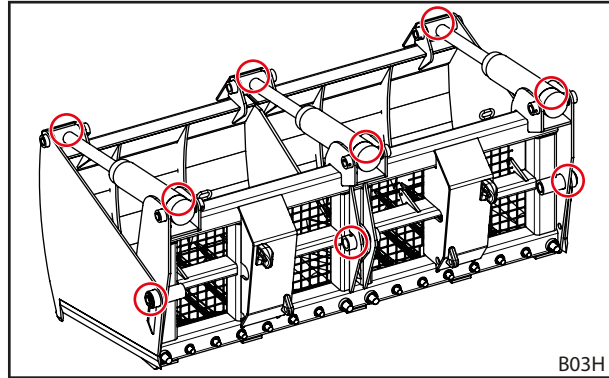


Fig. 68 Puncte de lubrifiere Clește de tăiat material de însilozare

Clește cu cupă, cupă multifuncțională HD și clește cu furcă

Numărul punctelor de lubrifiere: 6

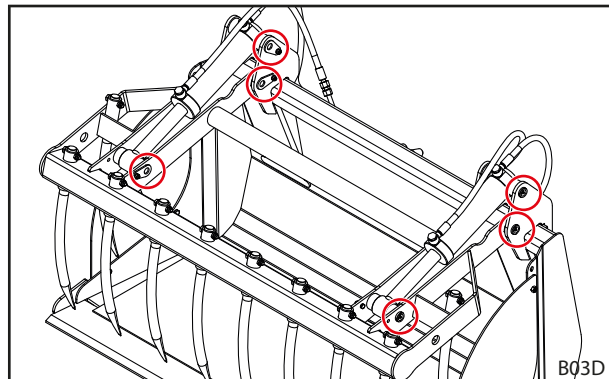


Fig. 69 Puncte de lubrifiere clește cu cupă, clește cu furcă, cupă multifuncțională HD

Foarfecă de baloți rotunzi

Punctele de rotație trebuie să fie lubrifiate în mod regulat cu ajutorul niplurilor de lubrifiere.

Numărul punctelor de lubrifiere: 6

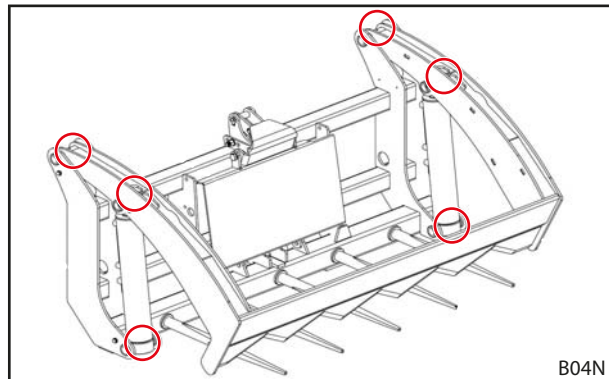


Fig. 70 Puncte de lubrifiere Foarfecă de baloți rotunzi

Clește pentru baloți înfoliați H

Numărul punctelor de lubrifiere: 6

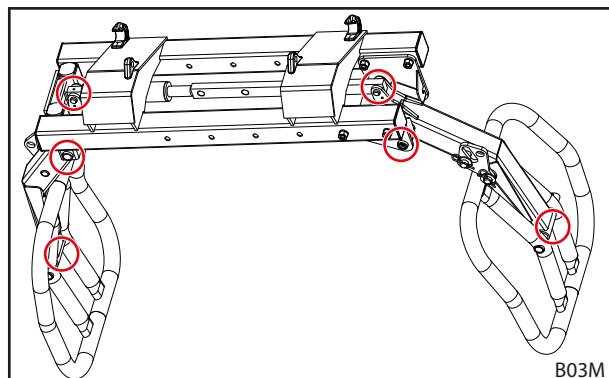


Fig. 71 Puncte de lubrifiere Clește pentru baloți înfoliați H

Clește pentru baloți înfoliați Pro H

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

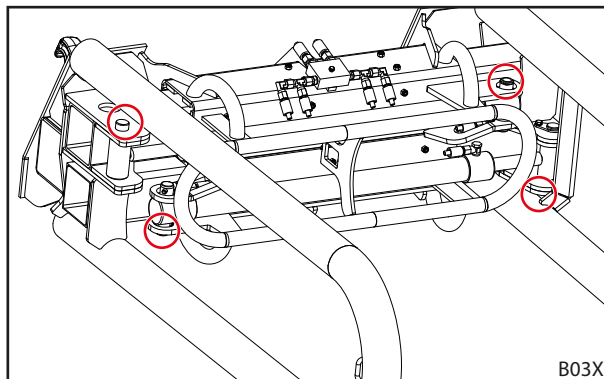


Fig. 72 Puncte de lubrifiere Clește pentru baloți înfoliați Pro H

Clește pentru baloți înfoliați

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

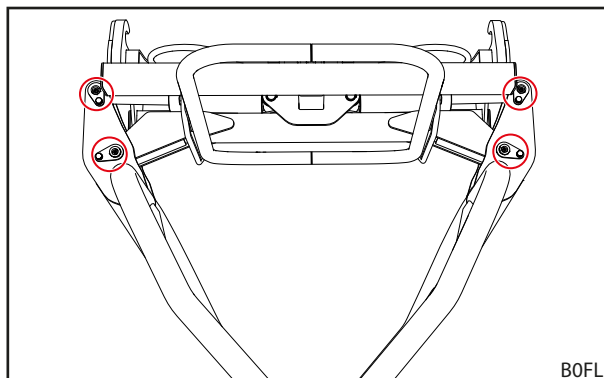


Fig. 73 Puncte de lubrifiere Clește pentru baloți înfoliați

Gheară maxi pentru baloți

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

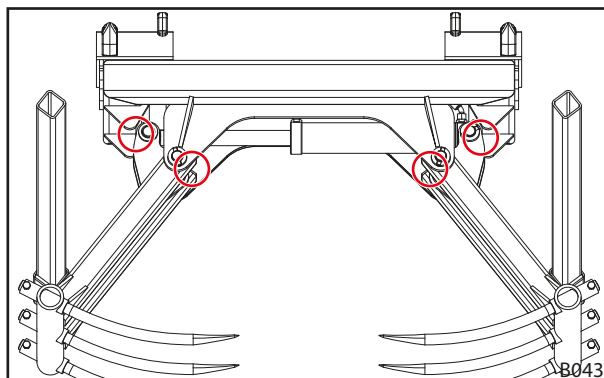


Fig. 74 Puncte de lubrifiere Gheară maxi pentru baloți

Furcă cu role pentru baloți

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

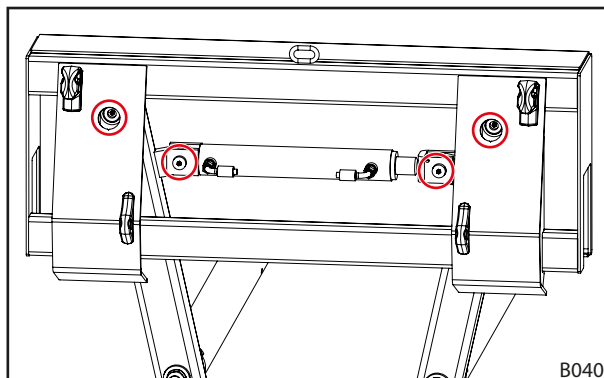


Fig. 75 Puncte de lubrifiere Furcă cu role pentru baloți

Stivuitor-elevator de baloți H

Numărul punctelor de lubrifiere: 1

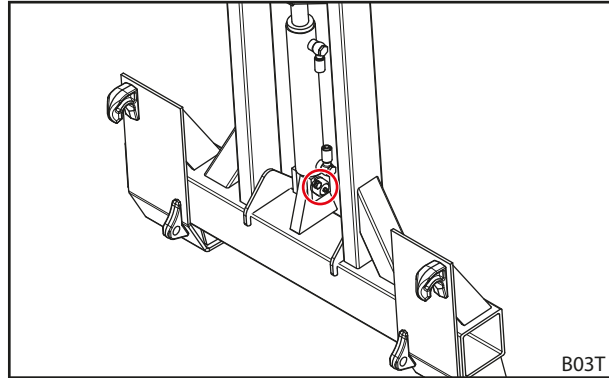


Fig. 76 Puncte de lubrifiere Stivuitor-elevator de baloți H

5.1.2 Plan de ungere

Locul de ungere	Interval (ore de funcționare)	Lubrifiant
Locuri de lăgăruire	10 h	Unsoare multifuncțională DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2 sau similară



Scurtați intervalele de lubrifiere în cazul încărcării puternice cu impurități.

5.2 Întreținere
⚠️ AVERTISMENT
Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lipsei întreținerii!

Lucrări de întreținere neexecutate sau executate necorespunzător afectează siguranța încărcătorului frontal.

- ▶ Dispuneți executarea întreținerii numai de către personal autorizat.
- ▶ Dispuneți remedierea deficiențelor identificabile numai de către personal de specialitate instruit.
- ▶ Pentru lucrări de întreținere suplimentare respectați alte documentații de ex. ale uneltelor.

Pentru a garanta o stare de funcționare corespunzătoare a uneltei, trebuie executate lucrări de întreținere definite la intervalele specificate de către personal de specialitate autorizat.

- Dispuneți executarea lucrărilor de întreținere în mod regulat conform intervalelor de întreținere descrise în cele ce urmează.

5.2.1 Planul de întreținere

Intervalele de întreținere indicate sunt valori orientative.

- Adaptați intervalele în funcție de condițiile de exploatare.
- În caz de întrebări adresați-vă atelierului de specialitate.

Poziția de întreținere	Activitate	Interval (ore de funcționare)
Îmbinările filetate	Controlați, dacă este necesar, strângeți din nou	100 h
Locuri de lăgăruire	Control vizual	10 h
	Lubrifiere (vezi 5.1.2 Plan de ungere)	10 h
Furtunurile hidraulice	Efectuați un control vizual și dacă este necesar, dispuneți înlocuirea de către atelierul de specialitate	100 h
	Înlocuirea de către atelierul de specialitate	4 ani ¹

¹vezi indicații la 5.2.2 Indicații de întreținere conducte hidraulice

5.2.2 Indicații de întreținere conducte hidraulice

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accidente și vătămare din cauza conductelor hidraulice de tip furtun!

conducele tip furtun hidraulice defecte sau uzate pot conduce la ieșirea necontrolată a uleiului și astfel să rănească persoane sau siguranța încărcătorului frontal să fie limitată.

- ▶ Nu utilizați nicio conductă furtun hidraulică care este mai veche de 6 ani.
- ▶ Nu utilizați nicio conductă furtun hidraulică a cărui material furtun este mai vechi de 10 ani.
- ▶ Micșorați intervalul de înlocuire atunci când conductele furtun se uzează prematur.
- ▶ La toate lucrările la instalația hidraulică purtați echipament individual de protecție, în special mănuși etanșe la ulei și ochelari de protecție.
- ▶ Dispuneți înlocuirea conductelor hidraulice atunci când acestea sunt poroase sau fisurate.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uleiului hidraulic aflat sub înaltă presiune!

Și când tractorul este deconectat sau încărcător frontal detașat sistemul hidraulic se poate afla încă sub presiune. Uleiul hidraulic poate ieși cu înaltă presiune și vătăma persoane.

- ▶ Înaintea tuturor lucrărilor de întreținere depresurizați sistemul hidraulic.

Conform DIN 20066 conductele tip furtun hidraulice trebuie să fie depozitate maxim 2 ani și utilizate maxim 6 ani de la data fabricației. Astfel rezultă o durată de utilizare de cel puțin 4 ani în cazul unei solicitări normale.

Conducele hidraulice de tip furtun sunt marcate cu 2 specificații de date:

- Pe materialul furtunului de ex. "1Q15" pentru fabricația furtunului în trimestrul 1 al anului 2015;
- pe armătură de ex. "0415" sau "04/15" pentru fabricația conductei furtun în aprilie 2015.

5.3 Reparare la întreținere

⚠️ AVERTISMENT

Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lucrărilor de reparație executate necorespunzător!

Lucrările de reparație în întreținere executate necorespunzător afectează siguranța încărcătorului frontal și pot conduce la accidente și vătămări grave.

- ▶ Dispuneți executare lucrărilor de reparație numai de către un atelier de specialitate autorizat.

Reparația în întreținere cuprinde înlocuire și reparația componentelor. Aceasta este necesar numai atunci când componentele sunt deteriorate prin uzură sau alte condiții externe.

Pentru atelierul de specialitate este valabil:

- Să execute toate lucrările de reparație în întreținere în mod profesionist conform reglementărilor în vigoare și conform regulilor tehnicii.
- Nu reparați niciodată temporar componentele uzate sau deteriorate.
- La reparații utilizați numai piese de schimb originale sau autorizate (vezi 7.1 *Piese de schimb*).
- Înlocuiți garniturile de etanșare.

6 Scoaterea din funcțiune

6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza unelei răsturnate!

Dacă unealta nu are amplasarea necesară pentru o depunere în siguranță, atunci unealta se poate răsturna. Astfel pot fi vătămate persoanele.

- ▶ indicațiile pentru depunerea unelei din respectivele capitole ale unelei.
- ▶ Asigurați stabilitatea unelei.

Depunerea unelei:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal în apropierea solului și poziționați unealta orizontal față de sol sau pe o suprafață de așezare stabilă.



Nu coborâți complet încărcătorul frontal pe sol.

- (2) Deconectați tractorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - Opriti motorul.
 - Conectați depresurizat sistemul hidraulic (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal) respectiv

Mișcați maneta de comandă cu funcția unealtă acționată în pozițiile de capăt laterale pentru a depresuriza sistemul hidraulic al unelei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

- (3) Deschideți blocarea unelei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- (4) Dacă este cazul, separați conductele hidraulice de la cuplajele la cadrul interschimbabil (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- (5) Conectați tractorul.
- (6) Coborâți unealta până la sol.

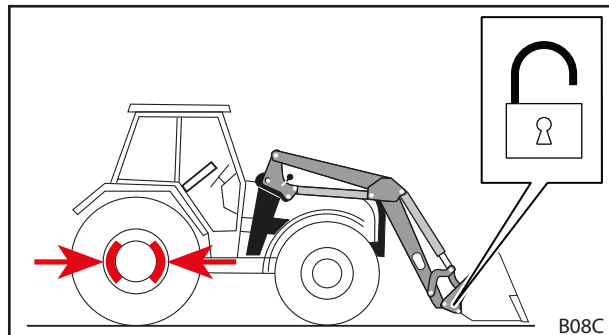


Fig. 77 Deschiderea dispozitivului de blocare a unelei

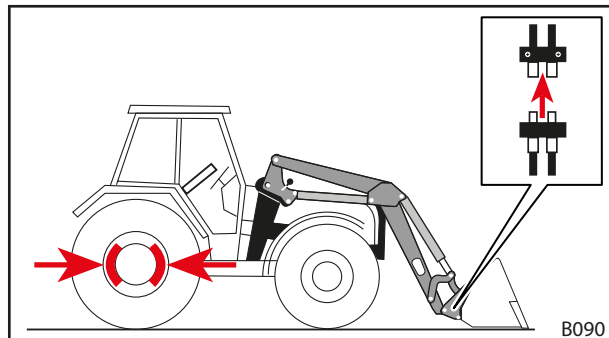


Fig. 78 Desfacerea conductelor hidraulice

- (7) Scoateți cadrul de înlocuire din cârligul uneltei.
- Utilizați funcția *Descărcare* până când bara transversală superioară se găsește sub cârligul uneltei.

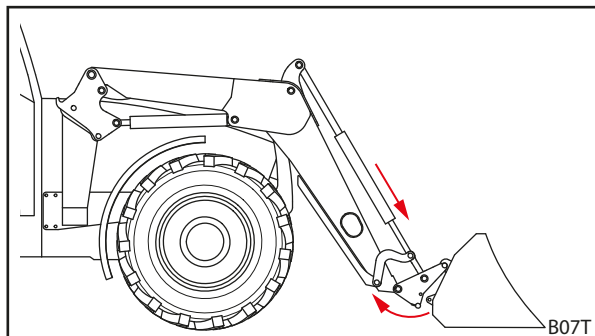


Fig. 79 Scoaterea din cârlig a cadrului de înlocuire

- (8) Deplasați lent tractorul înapoi îndepărtându-se.
- (9) Verificați stabilitatea sigură a uneltei.
- (10) Dacă este cazul acoperiți unealta cu prelată.
- ✓ Unealta este depusă (parcată).

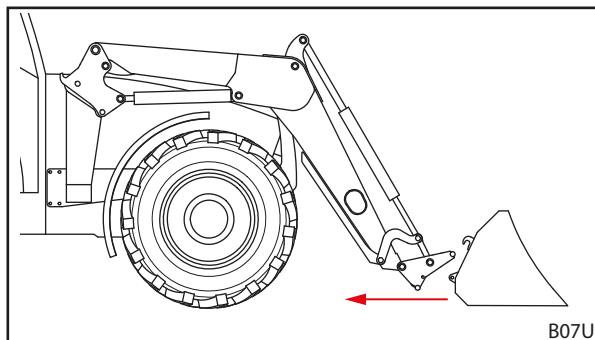


Fig. 80 Deplasare de îndepărtare

6.2 Repunerea în funcțiune

Repunerea în funcțiune a uneltei:

- (1) Dacă este cazul luați prelata de protecție de pe unealtă.
 - (2) Dacă este cazul curățați unealta.
 - (3) Dacă este cazul dispuneți întreținerea uneltei (vezi 5.2.1 *Planul de întreținere*).
 - (4) Executați „Controlul înainte de fiecare punere în funcțiune” (vezi capitolul uneltei respective).
 - (5) Verificați toate funcțiile uneltei.
- ✓ Unealta este din nou gata pregătită de funcționare.

6.3 Scoatere din funcțiune definită și eliminare ca deșeu

REMARCĂ

Daune ecologice din cauza eliminării ca deșeu necorespunzătoare!

Uneltele sunt formate în principal din componente din oțel și din componente hidraulice, care pot conține, printre altele, cauciuc și materiale plastice și care trebuie eliminate ca deșeu separat. Eliminarea ca deșeu neregulamentară poate aduce pagube mediului.

- ▶ La eliminare ca deșeu respectați reglementările naționale și locale și dispozițiile privitoare la protecția mediului.
- ▶ În vederea eliminării ca deșeu, predați uneltele comerciantului sau unei întreprinderi specializate.

Pentru unelte nu este prevăzută o durată de utilizare limitată. În cazul unei eliminări ca deșeu trebuie ca unelte să fie scoase din exploatare și eliminat ca deșeu în mod regulamentar.

- Respectați de asemenea indicațiile de siguranță referitoare la întreținere și mentenanță.

7 Piese de schimb și serviciul asistență clienți

7.1 Piese de schimb

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare și daune materiale din cauza pieselor de schimb false!

Utilizarea pieselor de schimb neautorizate poate să afecteze siguranța uneltelor și conduce la anularea permisului de exploatare.

- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale respectiv autorizate de STOLL.

Piesele de schimb originale și accesoriile adecvate sunt enumerate în liste separate de piese de schimb.

- Descărcați listele de piese de schimb de la www.stoll-germany.com.

Informații de comandă pentru autocolant de siguranță

Clește de tăiat material de însilozare:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
2444890	Autocolant "Clește de tăiat material de însilozare"	1 bucată autocolant poz. nr. 1

Clește pentru baloți înfoliați:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
1441860	Autocolant "Pericol de strivire"	1 bucată autocolant poz. nr. 1
1441850	Autocolant "Ulei sub presiune"	1 bucată autocolant poz. nr. 2
1441870	Autocolant „Respectați instrucțiunea”	1 bucată autocolant poz. nr. 3

7.2 Serviciul asistență clienți

Pentru întrebări suplimentare despre încărcătorul dvs. frontal să contactați comerciantul dvs. de specialitate.

8 Date tehnice

8.1 Dimensiuni și greutate

8.1.1 Împingător lateral

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă (totală) [kg]	Greutate [kg]
3614380	1250	1200	2000	257

cadru

Nr. ident.	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]	Dispozitiv de prindere
3666450	1250	2000	155	ISO 2328

Dinți pentru paleți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]	Dispozitiv de prindere
3570730	1200	1250	51	ISO 2A

8.1.2 Graifăr superior

Nr. ident.	Mărimea deschiderii [mm]	Greutate [kg]
3548990	1385	79

8.1.3 Clește pentru bușteni cu graifăr superior

Nr. ident.	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3390260	1110	1000	235

8.1.4 Cupă de prindere

Nr. ident.	Lățime [mm]	Mărimea deschiderii [mm]	Volum [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3687650	1600	1480	0,88	1720	512
3687660	1800	1480	1,0	2000	549
3687670	2000	1480	1,1	2200	601
3687680	2200	1480	1,21	2420	641
3687690	2500	1480	1,38	2680	753

8.1.5 Cupă de prindere UNI (Maxi Grapple Fork)

Nr. ident.	Lățime [mm]	Mărimea deschiderii [mm]	Volum [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3477620	2050	2000	0,7	1460	566
3477630	2400	2000	0,82	1690	655
3477640	2600	2000	0,88	1810	705

8.1.6 Cupă de evacuare

Nr. ident.	Lățime [mm]	Mărimea deschiderii [mm]	Volum [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3591550	1800	1480	1,0	2000	557
3632970	2000	1480	1,1	2200	605
3591560	2200	1480	1,21	2420	636
3602920	2500	1480	1,38	2680	762

8.1.7 Clește de tăiat material de însilozare

Nr. ident.	Lățime [mm]	Adâncime [mm]	Număr dinți	Mărimea deschiderii [mm]	Volum umplut cu vârf [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3334760	1280	790	10	856	0,87	650	500
2449320	1520	790	13	856	1,05	790	530
3306680	1880	790	16	856	1,28	960	730

8.1.8 Clește cu cupă, cupă multifuncțională HD și clește cu furcă
Clește cu cupă

Nr. ident.	Lățime [mm]	Mărimea deschiderii [mm]	Volum [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3547610	1500	1290	0,59	590	292
3547620	1700	1290	0,67	670	314
3547630	2050	1290	0,82	820	373
3547650	2200	1290	0,88	880	423
3547640	2400	1290	0,97	970	446

Cupă multifuncțională HD

Nr. ident.	Lățime [mm]	Mărimea deschiderii [mm]	Volum [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3668320	1500	1320	0,62	770	341
3668330	1700	1320	0,71	870	372
3668340	2050	1320	0,85	1070	429
3668350	2200	1320	0,92	1140	458
3668360	2500	1320	1,0	1270	498

Clește cu furcă

Nr. ident.	Lățime [mm]	Număr dinți jos	Mărimea deschiderii [mm]	Volum umplut cu vârf [m ³]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3429090	1300	7	1300	0,54	540	226
3429100	1500	8	1300	0,63	630	249
3429110	1700	9	1300	0,71	710	268
3429120	2050	11	1300	0,87	870	304
3430650	2400	13	1300	1,02	1020	355

8.1.9 Foarfecă de baloți rotunzi

Nr. ident.	Înălțime (închis) [mm]	Înălțime (deschis) [mm]	Lungime [mm]	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3591570	850	1750	1100	1820	1400	450

8.1.10 Clește pentru baloți înfoliați H

Nr. ident.	Deschiderea cea mai largă/îngustă [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
2364610	1850/900	1200	225

8.1.11 Clește pentru baloți înfoliați Pro H

Nr. ident.	Lățime [mm]	Deschiderea cea mai largă/îngustă [mm]	Adâncime efectivă [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3395020	1350	2050/650	1200	1000	305

8.1.12 Clește pentru baloți înfoliați

Nr. ident.	Deschiderea cea mai largă/îngustă [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3714810	1400/800	1100	146

8.1.13 Gheară maxi pentru baloți

Nr. ident.	Deschiderea cea mai largă/îngustă [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
2449950	1670/460	500	150

8.1.14 Furcă cu role pentru baloți

Nr. ident.	Zonă de prindere [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3573240	600 - 1850	1200	245

8.1.15 Stivuitor-elevator de baloți H

Nr. ident.	Câștigul de înălțime peste înălțimea normală [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
1339660	1400	500	260

8.2 Emisii de zgomot

Nivelul de presiune sonoră a emisiilor este mai mic de 70 dB(A) (în funcție de tractor).

8.3 Cuplurile de strângere a șuruburilor

Cuplurile de strângere a șuruburilor						
Filet	Clasa de rezistență					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (fin)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (fin)	511	377	646	476		



Acordați atenției curățeniei filetelor! Momentele de strângere indicate sunt valabile pentru șuruburi și filete curate, uscate și fără vaselină.

9 Declarația de conformitate

(conform Directiva CE 2006/42/CE, Anexa II 1. A)

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Germania

declară prin prezenta că mașina în starea livrată și introdusă în circulație pe piață corespunde următoarelor directive și standarde armonizate specificate în cele ce urmează:

Denumire:	Unealtă
Tip:	Graifăr superior, număr ident. 3548990 Clește pentru bușteni H cu graifăr superior, număr de ident. 3390260 Cupă de prindere, număr de ident. 3687650, 3687660, 3687670, 3687680, 3687690 Cupă de evacuare, numere de ident. 3591550, 3591560, 3602920, 3632970 Cupă de prindere UNI, număr de ident. 3477620, 3477630, 3477640 Clește cu cupă, numere de ident. 3547610, 3547620, 3547630, 3547650, 3547640, 3668320, 3668330, 3668340, 3668350, 3668360 Clește cu furcă, numere de ident. 3429090, 3429100, 3429110, 3429120, 3430650 Clește de tăiat material de însilozare, numere de ident. 3334760, 2449320, 3306680 Foarfecă de baloți rotunzi, număr ident. 3591570 Clește pentru baloți înfoliați H, număr ident. 2364610 Clește pentru baloți înfoliați Pro H, număr ident. 3395020 Clește pentru baloți înfoliați, număr ident. 3714810 Gheară maxi pentru baloți, număr ident. 2449950 Furcă cu role pentru baloți, număr ident. 3573240 Stivuitoare-elevator de baloți H, număr ident. 1339660 Împingător lateral, numere de ident. 3614380, 3666450
Nr. mașină:	5400000 până la 5999999
cu descrierea de utilizare/funcție:	Unealta ca echipament atașabil este un „echipament interschimbabil” în sensul Directivei Mașini 2006/42/CE. Unealta este montată prin intermediul unui cadru interschimbabil atașat la încărcătorul frontal la tractoare agricole și forestiere și folosește pentru îndeplinirea proceselor, respectiv lucrărilor necesare în agricultură și industria forestieră. Alte specificații referitoare la utilizarea conform destinației și condițiile de exploatare, descrierea, funcționalitatea și alte date tehnice ale uneltei sunt cuprinse în manualul cu instrucțiuni de exploatare.

Mașina corespunde tuturor dispozițiilor relevante și referitoare

- Directiva Consiliului 2006/42/CE referitoare la mașini
- Directiva 2014/30/UE a Parlamentului și a Consiliului European referitor la compatibilitatea electromagnetică (CEM),
- Directiva 2014/68/UE referitoare la punerea la dispoziție a echipamentelor sub presiune pe piață.

Documentațiile tehnice au fost întocmite conform Anexei VII A a Directivei 2006/42/CE și constituie domeniul de responsabilitate al șefului Departamentului de Dezvoltare de la Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

La proiectarea și fabricarea uneltei au fost aplicate următoarele standarde armonizate și publicate în Buletinul oficial al UE:

Standarde armonizate	Data	Titlul standardului
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Mașini agricole – Siguranță – Partea 1: Cerințe generale
DIN EN ISO 4413	2011-04	Tehnica fluidelor – Generale și cerințe de tehnica siguranță pentru instalațiile hidraulice și componentele acestora
DIN EN 12525	2011-02	Mașini agricole – Siguranță-încărcător frontal
DIN EN ISO 12100	2011-03	Siguranța mașinilor; Noțiuni fundamentale, principii generale de proiectare Siguranța mașinilor – Principii generale de proiectare – Evaluarea riscului și reducerea riscului
DIN EN ISO 13857	2020-04	Siguranța mașinilor, distanțe de siguranță contra atingerii zonelor de pericol cu membrele superioare și inferioare
EN ISO 14982	2009-12	Mașini agricole și forestiere – Compatibilitate electromagnetică – Procedee de verificare și criteriile de evaluare

Lengede, 17.07.2020



Guido Marenbach
Director General



Peter Gotthard
Șef Departament Dezvoltare și Managementul calității

Index

A		L	
Autocolante de siguranță	19	Limite de operare	12
C		M	
Clește cu cupă	11, 46, 77, 85	Mentenanța	74
Clește cu furcă	11, 46, 77, 85	Momente de strângere pentru șuruburi .	87
Clește de tăiat material de		P	
însilozare	11, 19, 43, 77, 84	Pericole din cauza emisiilor	14
Clește pentru baloți		Pericole electrice	14
înfoliați	12, 20, 61, 78, 85	Pericole hidraulice	13, 14, 17
Clește pentru baloți		Pericole în timpul mentenanței	17
înfoliați H	11, 54, 77, 85	Pericole la ambalare și transport	15
Clește pentru baloți înfoliați		Pericole la exploatarea încărcătorului	
Pro H	58, 78, 85	frontal	16
Clește pentru baloți înfoliați		Pericole la lucrările de încărcare	16
Pro H	11	Pericole la montajul pentru punerea în	
Clește pentru bușteni cu graifăr		funcțiune	15
superior	10, 30, 76, 84	Pericole la preluarea și depunerea	
Comportament în caz de urgență	21	uneltelor	15
Conformitate CE	10	Pericole mecanice	13
Controale înainte de fiecare punere în		Piese de schimb	83
funcțiune	25, 28	Plan de lubrifiere	79
Cupa de evacuare	11, 39	Plăcuță de identificare	7
Cupă de evacuare	76, 84	Prima punere în funcțiune	23, 27, 31,
Cupă de prindere	11, 32, 76, 84	33, 37, 40, 43, 47, 51, 55, 59, 61, 64, 67, 70	
Cupă de prindere UNI	11, 36, 76, 84	R	
Cupă multifuncțională HD	11, 46, 77	Reparația în întreținere	80
Curățare	75	Repunerea în funcțiune	82
D		S	
Defecțiuni	72	Stivitorul elevator de baloți H	12
Depunerea uneltelor	81	Stivitor-elevator de baloți H	69, 79, 86
Dispozitive de protecție și siguranță	18	V	
E		Vedere de ansamblu a documentației	6
Eliminări ca deșeu	82	Z	
F		Zone de pericol	18
Foarfecă de baloți			
rotunzi	11, 20, 50, 77, 85		
fundamentale	9		
Furca cu role pentru baloți	12		
Furcă cu role pentru baloți	66, 78, 86		
G			
Gheara maxi pentru baloți	12		
Gheară maxi pentru baloți	64, 78, 86		
Graifăr superior	10, 27, 75, 84		
I			
Împingător lateral	10, 22, 75, 83		
Intervale de întreținere	79		

Adresa distribuitorului

Aici lipiți sau notați numărul de serie



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 222

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

Email: info@stoll-germany.com

STOLL în paginile web:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader